

CLAS OHLSON

Hälytyskeskus

HA-981

Nro. 32-1984



KÄYTTÖOHJE

Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle.

Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä, emme myöskään teknisten tietojen muutoksista.

Teknisten ongelmien ilmetessä, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

SVERIGE

ORDER	Tel: 0247/444 44	Fax: 0247/445 55
	E-post: order@clasohlson.se	
KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00	Fax: 0247/445 09
	E-post: kundtjanst@clasohlson.se	
ÖVRIGT	Tel vxl: 0247/444 00	Fax kontor: 0247/444 25
INTERNET	www.clasohlson.se	
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN	

NORGE

ORDRE	Tel: 23 21 40 00	Fax: 23 21 40 80
	E-post: ordre@clasohlson.no	
KUNDETJENESTE	Tel: 23 21 40 29	Fax: 23 21 40 80
	E-post: kundetjenesten@clasohlson.no	
ØVRIG	Tel: 23 21 40 05	Fax: 23 21 40 80
INTERNET	www.clasohlson.no	
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 sentrum, 0105 OSLO	

SUOMI

OSOITE	Clas Ohlson AB, Mannerheimintie 6, 00100 HELSINKI	
PUHELIN	Tel: (09) 5760 2200	Faksi: (09) 5760 2201
INTERNET	www.clasohlson.fi	

Ver. 004-200608

TAKUU

Hälytyskeskuksen takuu on 2 vuotta.

Takuu ei korvaa ostajan aiheuttamaa onnettomuutta, siihen rinnastettavaa vahinkotapausta tai laitteeseen kohdistuvaa ilkivaltaa, sen puutteellista hoitoa tai virheellistä käyttöä. Takuu ei korvaa ukkosen tai muiden sähköjännitevaihtelujen aiheuttamia vahinkoja.

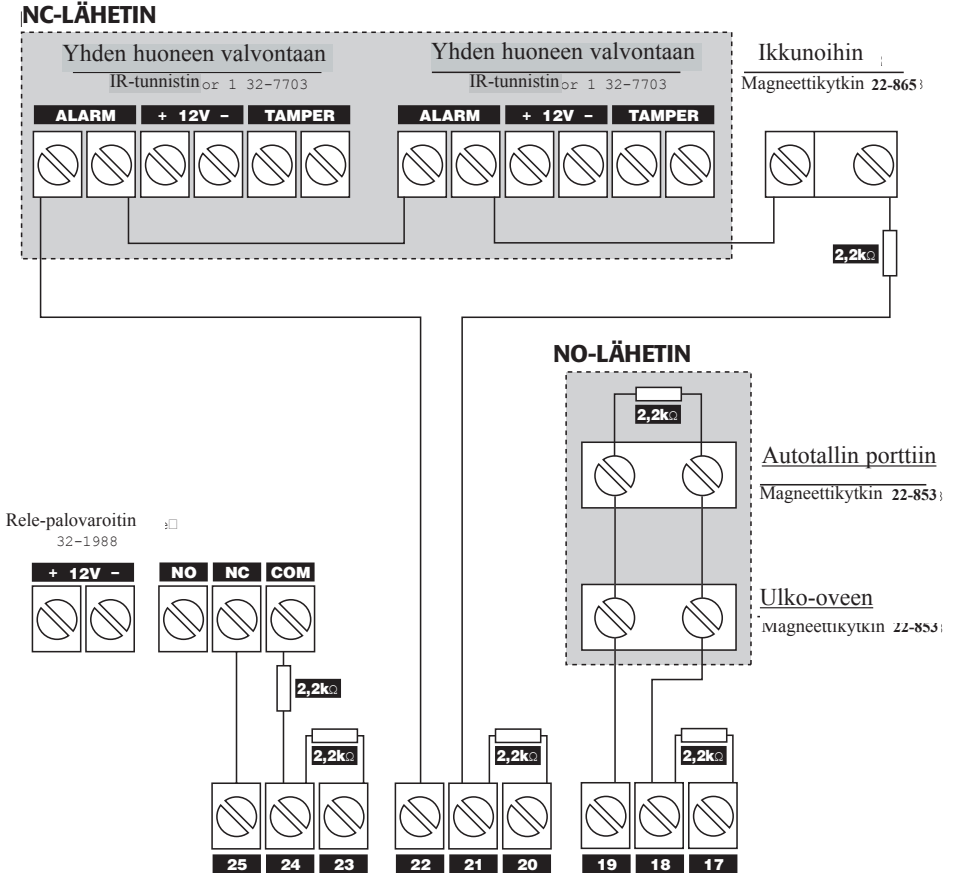
Suosittelemme varmuuden vuoksi, että irrotat pistorasiasta puhelimen sekä muuntimen pistokkeen ukkosen ajaksi.

KYTKENTÄESIMERKKI	4
JOHDANTO	5
ESITTELYV.....	5
Raportointitapa	5
OHJAUSPANEELI JA SEN ILMAISIMET	6
Ääni-ilmaisimet.....	7
LIITÄNNÄT JA NIIDEN KUVAUKSET.....	8-12
TEHTAALLA TEHDYT ASETUKSET.....	12
OHJELMIEN YLEISKATSAUS	13-15
OHJAUSPANEELIN OHJELMOINTI.....	16
Ohjelmoinnin aloitus.....	17
Käyttäjätunnuksen ja -koodien näppäily.....	17
AKTIVOINTI	18
Viveellinen aktivointi	18
Suora aktivointi	18
Home-asento	18
Piirien talletus muistiin	19
Manuaalisesti suljettujen piirien aktivointi	19
AKTIVOINNIN POISTO	20
Aktivoinnin poisto hälytyskeskuksesta	20
Hälytyskeskuksen sulkeminen launneen hälytyksen jälkeen	20
Hälytyskeskuksen muistin tyhjentäminen	20
Hälytyskeskuksen aktivointi muistin tyhjentämisen jälkeen	20
HÄTÄKOODI	21
ILMAISUPIIRIEN RAKENNE.....	22
PÄÄLLEMMENON VIVEEN SÄÄTÖ	23
SIREENIN SIGNAALIAIKA JA KUITTAUSSIGNAALIN VALINTA	24
SÄÄNNÖLLINEN AKKUTESTI	25
HÄLYTYKSEN SOITTOYHDISTELMÄN VALINTA.....	26
HÄLYTYKSENSÄLITIN	27
Hälytyksensäilittimen puhelinnumero, joka lähettää suullisia tai numeerisia viestejä	27
Taukojen asetus	27
Suullisten viestien lähetyt	29
Soittotavan valinta	29
Ääniviestin tai signaalin valinta	30
Suullisen viestin talletus	30
Viestien toisto	31
Hälytyksensäilittimestä lähtevien soittojen määrä	31
Raportointitavan valinta	31
Myötakuuntelutoiminnon aktivointi	32
Puhelinlinjavirheen rekisteröiti	33
Viestimen ja hälytyksensäilittimen puhelinnumeroiden testaus	34
VIESTIN	35
Hälytystilan raportti	35
Parametrien kuvaus	36
Raportin tulkkauk	37
Asiakaskoodin näppäily	38
Hälyttimen puhelinnumero	38
Soitto viestimestä henkilönhakulaitteeseen	39
Tilaraportti	39
Soittotavan valinta.....	40
Hälyttimestä lähtevien soittojen määrä.....	40
Jatkuvan soittoopyynnön valinta	41
Säännöllinen raportointi	41
Raportointitavan valinta	41
Puhelinlinjavirheen rekisteröiti	42
Viestimen ja hälytyksensäilittimen puhelinnumeroiden testaus	42
HÄLYTYSKESKUKSEN KAUKO-OHJAUS ETÄPUHELMELLA.....	44-46
VIRHEENETSINTÄ	47-50

KYTKENTÄESIMERKKI

NC-LÄHETIN (normally closed) kytketään sarjaan muiden NC-lähettimien kanssa (vastus 2,2 kOhmia).

NO-LÄHETIN (normally open) rinnankytketään muiden NO-lähettimien kanssa (vastus 2,2 kOhmia).



Hälytyksenlähetin voidaan kytkeä jokaiseen yksikköön. Vastus (2,2 kilo-ohmia) on asennettava sellaisiin yksikköihin, mitkä eivät ole käytössä. Ks. yllä olevaa kuvaa. Jokaiseen yksikköön voidaan kytkeä jopa 20 hälytyksenlähetintä. Suosittelemme hälytyksenlähettimien hajautusta niin, ettei niitä ole liian monta samassa yksikössä. Mahdollisten virheiden löytö voi vaikeutua siitä. Voit kytkeä sekä NC- että NO- lähettimiä samaan yksikköön.

JOHDANTO

Tämä käyttöohje käsittelee hälytyskeskusta HA-981. Siitä löydät yksityiskohtaisia tietoja laitteen ohjelmoinnista ja sen käytöstä.

Kaikki parametrit ja valintavaihtoehdot kuvataan yksityiskohtia myöten. Jotta voisit hyödyntää hälytyskeskusta niin tehokkaasti kuin mahdollista, ehdotamme, että otat aikaa koko tämän käyttöohjeen lukemiseen ja tutustut hälytyskeskukseen ja sen antamiin mahdollisuuksiin.

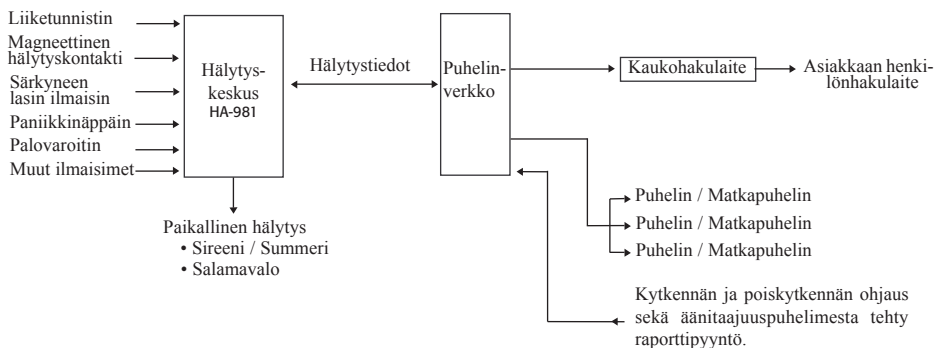
ESITTELY

Hälytyskeskus HA-981 on ”6-piiri-hälytysjärjestelmän” päälaitte. Viimeisintä suojaus- ja turvallisuustekniikkaa edustava hälytyskeskus sopii suojaamaan koteja ja yritystiloja. Järjestelmän pääyksikössä on sisäinen hälytyksenvälitin ja viestin. Yhdistelmä saa aikaan paikallisen hälytysignaalin, kuten tavallisissa hälytysjärjestelmissä; se lähettää jopa suullisia viestejä jo edeltä määriteltyihin puhelinnumeroihin, numeerisia viestejä henkilönhaku- ja kaukohakulaiteisiin sekä hälytysraportin valvonta-asemalle.

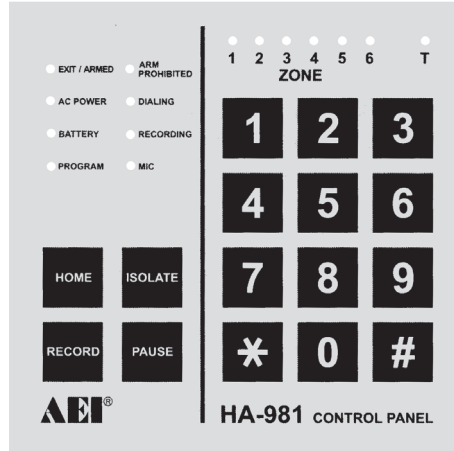
Hälytyskeskus sopii käytettäväksi yleisessä puhelinverkossa.

RAPORTOINTITAPA (YLEISTÄ)

**KONTTORI, OMAKOTITALO, TEHDAS,
TAVARATALO, KAUPPA JNE.**



OHJAUSPANEELIN ILMAISIMET



HA-981

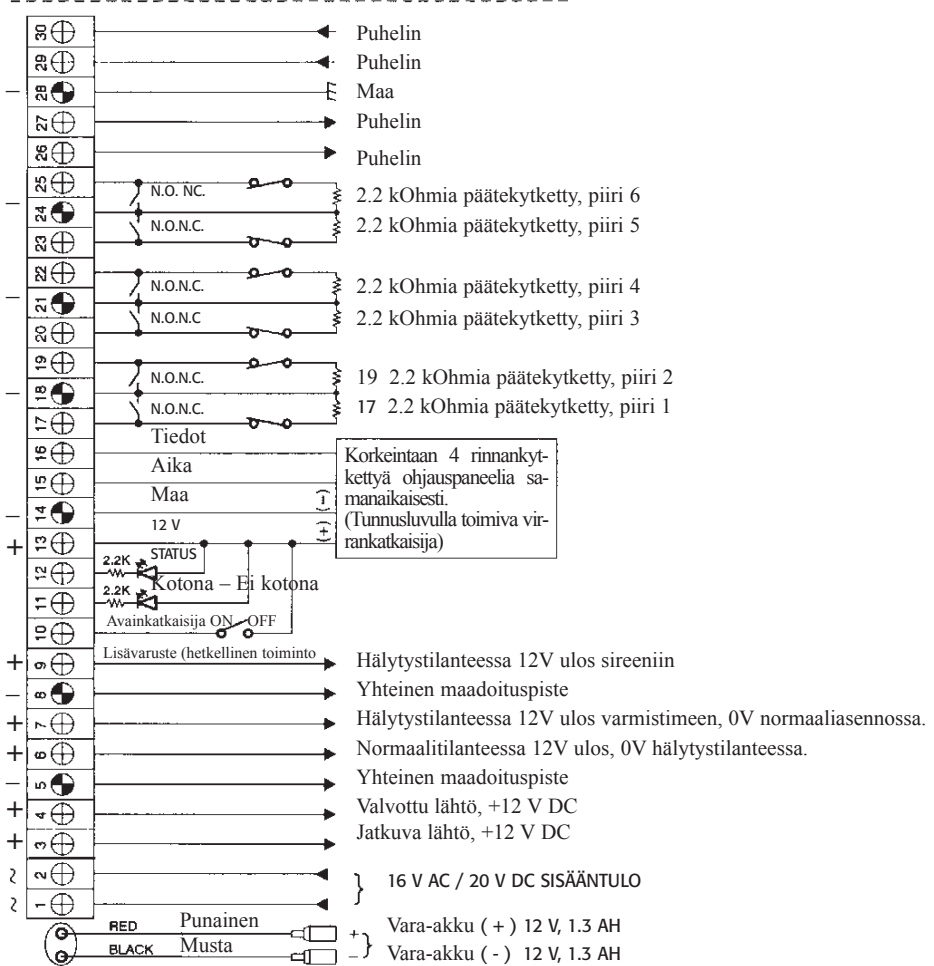
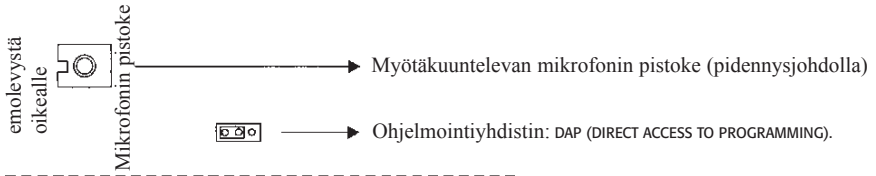
ÄÄNI-ILMAISIMET

ÄÄNI	NIIDEN TARKOITUS
1 lyhyt signaali (piip)	<ul style="list-style-type: none"> Oikea näppäily, vahvistus.
2 lyhyttä signaalia (piip)	<ul style="list-style-type: none"> Oikea näppäily määrättyyn toimintoon.
5 lyhyttä signaalia (piip)	<ul style="list-style-type: none"> Väärä näppäily määrättyyn toimintoon. On näppäilty väärä tunnusluku. Yritys tehty ”ei hyväksytyllä” käskykoodilla. Näppäilyaika loppu, korkeintaan 10 sekuntia per numero.
1 pitkä signaali (piip)	<ul style="list-style-type: none"> Lähdönviive loppu, hälytys on käynnistynyt.
1 lyhyt signaali (piip) joka 30. sekunti	<ul style="list-style-type: none"> Virrankatko tai heikko akku.
Signaali (piip) puolen sekunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> Lähtö- tai ottopiirin viive meneillään. DAP (Direct Access to Programming)-yhdistin on ON-asennossa (ohjelmointiasento).
5 lyhyttä signaalia (piip) + toistuvasti 5 sekunnin tauko	<ul style="list-style-type: none"> Vika puhelinlinjassa (testauksen jälkeen).
2 signaalia (piip) + 5 signaalia (piip)	<ul style="list-style-type: none"> Järjestelmä ei käynnisty välittömästi, koska toiminto on estynyt. Äänettömän hälytyksen tunnusluku on näppäilty, mutta viestintä ei ole kytketty.

VALOILMAISIMET (loistediodit)

ILMAISIN	ON (Loistaa)	OFF (Sammunut)	VILKKUVALO
ZONES (6 loistediodia)	<ul style="list-style-type: none"> • Viallinen piiri. Tarkasta liitännät. 	<ul style="list-style-type: none"> • Piiri on suljettu (normaali) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pikavilkku: Hälytys lauennut • Pikavilkku taukoineen: Piiri on rekisteröinyt hälytyksen, järjestelmä on suljettu. • Hidas vilkku: Piiri on suljettu.
TAMPER ZONE (T) (= zone 8)			
EXIT/ARMED	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys käynnistetty 	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys suljettu 	<ul style="list-style-type: none"> • Lähtöviiveen aikana
AC POWER	<ul style="list-style-type: none"> • Ei yhtään sähkökatkoa • Verkkovirtakäyttö 	<ul style="list-style-type: none"> • Ei käyttöä verkkovirralla eikä akulla. 	<ul style="list-style-type: none"> • Virtakatko, käyttö reserviakulla • Vilkku alkaa 20-30 sekuntia sähkökatkon jälkeen • Vaihtelevajaksoinen vilkku (AC Powerin) ja (Batteryyn) välillä: Hälytys on viivevaiheessa.
BATTERY	<ul style="list-style-type: none"> • Heikko akku 	<ul style="list-style-type: none"> • Akku kunnossa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Akun testaus meneillään. • Vaihtelevajaksoinen vilkku (AC Powerin) ja (Batteryyn) välillä: Hälytys on viivevaiheessa.
PROGRAM	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys on ohjelmointiasennossa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Normaaliasento 	
ARM PROHIBITED	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys ei käynnisty, ilmaisain loistaa lähtöviiveen aikana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys on ON-asennossa lähtöviiveen jälkeen. • Hälytys on käynnistettävä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Järjestelmä mahdoton käynnistää lähtöviiveen (poistumisajan) jälkeen, koska jokin piireistä on viallinen. Ks. Zones - Ilmaisupiirit
DIALING	<ul style="list-style-type: none"> • Äänivalinnan säätö 	<ul style="list-style-type: none"> • Ei soittoa meneillään. • Äänetön hälytyksenasetus hätäkoodin syötön jälkeen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulssivalintainen soitto • Kaksoisvilkku: Järjestelmä testaa puhelinlinjan.
RECORDING	<ul style="list-style-type: none"> • Nauhoitus meneillään 	<ul style="list-style-type: none"> • Nauhoitusta ei tapahdu 	

LIITÄNNÄT JA NIIDEN KUVAUKSET



KUVAUS

1,2: SISÄÄNTULO 16 V AC TAI 20 V DC

Tämä sisääntulo on tarkoitettu hälytyskeskuksen virtalähdeliitännäksi. Käytä 16 Voltin AC-muuntajaa, vähintään 1 A.

Voit käyttää myös 20 Voltin DC-muuntajaa (väh. 1 A). Napaisuudella (+/-) ei ole merkitystä. Jos hälytyskeskus on ostettu hälytinsarjana ja pakkauksessa on mukana muuntaja, aseta muuntaja 20 voltille ja leikkaa DC-pistoke pois. Kuori kaapelit ja liitä ne liittimeen 1 ja 2.

3. PYSYVÄ VIRRRAN LÄHTÖ: 12 V DC

Koko ajan 12 voltin tasavirta (DC). Sopiva ulostulo virtalähdeliitännäksi anturille (esim. palovaroitin), jota valvotaan 24 tuntia vuorokaudessa (esim. alue 5, 6). Ulostuloa käytetään myös infrapunatunnistimen virtalähdeliitännänä. Lähdössä on itsepalautuva varoke, 750 mA. Huomio! Lähdöillä 3 ja 4 on yhteinen varoke. Näiden lähtöjen yhteenlaskettu virranvoimakkuus ei saa ylittää 750 mA.

4. VALVOTTU LÄHTÖ: +12 V DC

Tämä lähtö on kytkin, joka ylläpitää +12 V yhteiseen maahan silloin, kun hälytys on käynnistetty. Lähtö on OFF- asennossa (0 V), kun hälytys on kytketty pois päältä.

5. Yhteinen maadoituskohta (-).

6. Tässä lähdössä on jatkuva 12 V virta normaaliasennossa ja se on virraton (0V) lauenneen hälytyksen yhteydessä. Siihen voidaan liittää sireeni, jossa on sisäinen vara-akku, mikä latautuu normaaliasennossa. Sireeni hälyttää virran katketessa ja ottaa sitten virran vara-akusta. Sellainen yksikkö suojaa itse itseään, jopa ilkeätilanteessa. Se hälyttää heti, kun yksikön ja ohjauspaneelin välinen yhteys katkeaa. Sireenissä on itsepalautuva varoke 2,5A.

7. Ulostulon jännite on +12 V hälytyksen aikana ja sen jälkeen, kunnes hälytys sammutetaan. Ulostulo sopii esimerkiksi vilkkuvalolle. Ulostulossa on itsepalautuva 2,5 ampeerin sulake.

8. Yhteinen maadoituskohta.

9. Tässä lähdössä on jatkuva 12 voltin virta hälytyksen aikana. Hälytyksen ajastimeen asetettu päällemenoaika ratkaisee, miten kauan hälytys on päällä. Lähtö sopii sireeneille. Ko. lähdössä on itsepalautuva varoke 2,5A.

10, 11,12, 13: Tämä ryhmä muodostaa liitännän ulkopuoliselle avainkatkaisijalle, jolla tehdään hälytys päälle- ja poistoiminto ainoastaan hetkelliseksi. Näihin kontakteihin voidaan rinnankytkä korkeintaan 5 hetkelliseen ohjaukseen tarkoitettua avainkatkaisijaa.

10: avainkatkaisijan liitännään

11: led-valojen liitännään, HOME AWAY (kotona - ei kotona)

12: led-valojen liitännään, STATUS (tila)

13: +12 V ulostulo koodikytkimen ja tilan led-valojen virtaliitännäksi. Itsepalautuva 750 mA:n sulake.

AVAINKATKAISIJAN KÄYTTÖ PÄÄLLE/POIS-TOIMINTOON

AKTIVOINTI		
AVAINKATKAISIJA	STATUS	TULOS
Ensipainallus	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivointi ”Ei kotona”, AWAY-toiminnoissa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lähdön viiveaika alkaa. • Signaali (piip) lähdön aktivoituessa. • Aktivointi viiveen jälkeen.
Toinen painallus	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivointi ”Kotona” (HOME)-toiminnoissa 	<ul style="list-style-type: none"> • Painallus on tehtävä viiveen aikana. • Jatkuva signaali (piip), kunnes viiveaika on ohi. • Hälytys on päällä viiveajan kulumisen jälkeen.
Frånkoppling		
AVAINKATKAISIJA	STATUS	TULOS
Ensipainallus	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys on pois päältä.. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys on pois päältä ja asetettu uudelleen, jos se ei ole lauenut. Se on valmis aktivoitavaksi. • Hälytys menee pois päältä muistista tapahtuvan käskyn ja launneen hälytyksen jälkeen. Vielä yksi painallus tarvitaan.
Toinen painallus	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytyksen muisti tyhjenetty • Hälytys on pois päältä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Loistediodit STATUS ja ZONE ovat sammuneet (ohjauspaneelissa) • Hälytys on valmis aktivoitavaksi uudelleen.

AVAINKATKAISIJAN KÄYTTÖ PÄÄLLE/POIS-TOIMINTOON

(punaiset loistediodit)

ILMAISIN	ON	OFF	VILKKUVALO
HOME-AWAY	<ul style="list-style-type: none"> • Ei kotona (AWAY) 	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys pois päältä 	<ul style="list-style-type: none"> • Kotona (HOME)
STATUS	<ul style="list-style-type: none"> • Viiveellä asetettu aktivoinnin päällemeno-aika alkaa ; avoimia piirejä löytyy. Tarkasta liitännät. • Hälytys päälle vasta kun viiveaika on kulunut. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytys pois päältä 	<p>Hidas vilkku: Aktivoinnin päällemonon viive</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alkaa, normaalit ilmaisupiirit <p>Nopea vilkku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hälytys on lauenut <p>Tauollinen nopea vilkku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hälytys kytketty pois päältä. • Muistitilaan kytketty piiri.

13, 14, 15, 16:

Nämä neljä kontaktaa ovat hälytysjärjestelmän tunnuksella (koodilla) toimivan katkaisijan liitäntään. Kaikki tunnuksella toimivat katkaisijat on kytkettävä rinnakkain ja katkaisijoita saa olla korkeintaan neljä.







13: +12 V ulostulo koodikytkimen ja tilan led-valojen virtaliitännäksi.
Itsepalautuva 750 mA:n sulake.

14: Yhteinen maadoituskohta

15: (Clock-) kello-signaali

16: (Data-) datasi-signaali

OHJAUSPANEELISTA (32-2093) HÄLYTYSKESKUKSEEN (32-1984) HA-981 TEHTÄVÄT LIITÄNNÄT

					
+	-			N.C.	
12V		Aika	Tiedot	TAMPER	

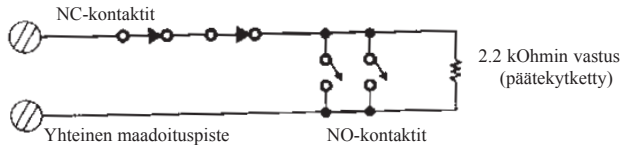
OHJAUSPANEELIN LIITÄNNÄT

- + : Käyttöjännitteen otto, liitä se nro 13:een hälytyskeskuksessa.
- : Maadoituskohta, liitä se nro 14:ään hälytyskeskuksessa.
- CLK: Ohjauspaneelin aikajohdin, liitä se nro 15:een hälytyskeskuksessa.
- Data: Ohjauspaneelin datajohdin, liitä se nro 16:een hälytyskeskuksessa.
- Tamper NC: Kontaktit yhdistetään, jos et liitä ko. kontakteihin yhtään NC (normally closed)-lähetintä.

17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25:

Nämä kontaktit on tarkoitettu suojapiireihin 1-6 ja niiden yhteisiin maadoituspisteisiin. Jokaiseen piiriin valvonta tapahtuu päätekytketyn 2.2 kOhmin vastuksen kautta. Kaikki NC-kontaktit (katkaisevat kontaktit) on sarjakytkettävä vastuksen kanssa ja kaikki NO-kontaktit (sulkevat kontaktit) on rinnankytkettävä vastuksen kanssa. Piirin toiminta ja niiden reaktioaika voidaan ohjelmoida järjestelmässä olevalla ohjelmavalmilla.

Katso seuraavaa kytkentäkaaviota:



Päätekytketyllä vastuksella varustettu suojapiiri: vastus asennetaan viimeiseksi, kaikkien hälytyslähettimien jälkeen.

- 17:** piiri 1
- 19:** piiri 2
- 20:** piiri 3
- 22:** piiri 4
- 23:** piiri 5
- 25:** piiri 6
- 18, 21, 24, 28:** Yhteinen maadoituskohta (-)

KYTKENTÄ SUOMALASEEN PUHELINKOSKETTIMEEN:

29, 30:

Hälytyskeskuksen ruuvit 29 ja 30 liitetään kahteen ylimmäiseen liitoskohtaan tulppa- tai siirtymäliittimellä. Se voidaan sitten liittää valinnaiseen jakkiin sisätilassa. Hälytyskeskuksen ruuvien liitoksia 26 ja 27 ei käytetä suomalaisessa puhelinverkossa.

Ruuvi 28 on hälytysjärjestelmän maadoituspiste transienttisuojaukselta (jännitesyöksysuojaukselta) varten ja se on hälytyskeskuksessa. Se tulee liittää lähimpään kovaan metalliesineeseen, esim. kylmävesijohtoon tai ukkosenjohtimeen ukkos-ta vastaan.

Älä liitä sitä kuitenkaan sähköverkon suojamaahan. Käytä johdinta, minkä johdinala on 2 mm². Jännitesuojus ei kestä yksin laitteeseen kohdistuvaa iskuja tai korkeita transientteja (jännitesuojus).

AKKU: Punainen plusjohdin liitetään suljetun akun plusnapaan ja musta miinusjohdin akun miinusnapaan. Akun on oltava 12 V lyijy Akku, kapasiteetti 1.3 Ah. Suojauksena on 2,5 A palautettava sulake ja se latautuu hälytyskeskuksessa virtaa rajoittavan jännitelähteen kautta.

DAP JUMPER: Se on yhdistin, jota käytät siirtyäksesi suoraan ohjelmoinniasetuskohtaan, jos olet unohtanut henkilökohtaisen asiakastunnuksesi (Master-koodi). ”DAP” = Direct Access to Programming” (suoraan ohjelmoinniasetuskohtaan).

MIC JACK: Ohjauspaneelin sisäinen mikrofoni ei sovi myötäkuunteluun, varsinkaan silloin, kun sitä ei ole asennettu avoimeen paikkaan. Siksi tämä jakki on tarkoitettu etämikrofonin liitännän myötäkuuntelua varten. Pidennysjohdon on oltava suojattu. Se ei saa olla pitempi kuin 9 m. Kun kytket etämikrofonin johtimen, sisäinen mikrofoni kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä. Etämikrofoni ja pidennysjohto eivät sisälly hälytyskeskuksen toimitukseen.

TAMPER SWITCH: Sabotaasikatkaisija (ovikatkaisija) on jo liitettynä sisäisesti piirissä T. Se kuuluu piiriin 8, mikä on jatkuvasti päällä oleva piiri (=aktivoituna). Tämä sabotaasikatkaisija on tyyppiä NC (normally closed), ts. se on avautuva.

D. T. JUMPER: Signaalin yhdistin. Puhelinverkossa käytetään usein kahta soittoääntä, jatkuvaa (äänivalinta) ja pulssivalintaa. D.T.-yhdistin löytyy piirikortin oikealta puolelta paneelin näppäinten alta. Aseta yhdistin kohtaan:

1. CONT. (äänivalinta)

2. CAD. (pulssivalinta)

Yhdistin on tehtaalta lähtiessä asennossa 1. CONT.. Jos se on säädetty väärin, se voi aiheuttaa virhetoimintaa signaalin ja puhelinvälilinjien rekisteröinnin yhteydessä sekä toiminnossa, joka kytkee laitteen päälle ja pois puhelimen välityksellä.

TEHTAALLA TEHDYT ASETUKSET

HÄLYTYSKESKUKSEN PERUSSÄÄDÖT LYHYESTI:

Osa-alue 1 ja 2:

Hälytyksen kytkennän päällellemenon viiveaika on 30 sekuntia (taulukon osoitenumero 21, 22 ja 31).
Sähkönotto esim. ulko-oveen, autotallin porttiin.

Osa-alue 3 ja 4:

Hälytyksen kytkennän päällelmeno ilman viiveaikaa (numerot 23 ja 24), esim. ikkunat ja sivuovet.

Osa-alue 5 ja 6:

Hälytys ilman viiveaikaa, ko. osa-alueet ovat aktivoituina vuorokauden ympäri, huolimatta siitä, onko hälytys aktivoitu vai ei (nro 25 ja 26), esim. palohälytys ja savutunnistin. Lähdön (piip - signaali) viive on 60 sekuntia (nro 30). Sireenin signaaliaika on 300 sekuntia (nro 33). Pakkoaktivointi (käynnistetään, kun virhe on jossakin viestinjohdintimessa) (nro 40). Hälytyksenvälitintoiminto on aktivoitu ja viestin on kytketty pois päältä (nro 80).

Jos haluat käyttää edellä mainittuja perusasetuksia, voit ohjelmoida laitteeseen ainoastaan oman tunnuksesi (Käyttäjäkoodi) (osoite 01). Viestimen käyttäjätunnukset (nro 11-18); seuraa viestimen ohjelmointia myöhemmin tässä käyttöohjeessa. Voit muuttaa perusasetuksia tarpeitasi vastaaviksi. Jos et tule käyttämään hälytyksenvälitointintoa tai jos haluat käyttää sekä viestintä että hälytyksenvälitointintoa, valitse silloin osoite nro 80.

OHJELMIEN YLEISKATSAUS

Osoite	Parametrien kuvaus	Merkit ja koodivalinta	Näppäinpainanta	Perus-säätö	Oma säätö	Sivu
01	Käyttäjäkoodi	2-5 numeroa	01 Käyttäjäkoodi #	1 2 3 4		16
03	Perussäätöasetus tehtaalta	Varoitus! Kun näppäilet osoitenumeron, kaikki aikaisemmat säädöt poistuvat ja ne korvautuvat tehtaalla perussäädöillä (paitsi suullinen viesti ja Käyttäjäkoodi)				25
10	Asiakaskoodi	4 numeroa	10 Asiakaskoodi #	0000		38
11	Käyttäjäkoodi	2-5 numeroa Aktivointi ja sen poistamisen koodi	11 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
12	Käyttäjäkoodi		12 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
13	Käyttäjäkoodi		13 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
14	Käyttäjäkoodi		14 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
15	Käyttäjäkoodi		15 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
16	Käyttäjäkoodi		16 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
17	Käyttäjäkoodi		17 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
18	Käyttäjäkoodi		18 Asiakaskoodi #	Tyhjä		17
21	Ilmaisupiirin 1 rakenne	Koodi 1: 0 tai 1 0-kertalaukaisu	21 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=1 Koodi 3=2		17
22	Ilmaisupiirin 2 rakenne	1-Monilaukaisu	22 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=1 Koodi 3=2		22
23	Ilmaisupiirin 3 rakenne	Koodi 2: 0,1,2,3 tai 4 0-Suoraan 1-ottoviive 1 2-ottoviive 2	23 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=0 Koodi 3=2		22
24	Ilmaisupiirin 4 rakenne	3-24 tuntia: hälytys on ilman viivettä,	24 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=0 Koodi 3=2		22
25	Ilmaisupiirin 5 rakenne	4-24 tuntia: hälytys on äänetön	25 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=3 Koodi 3=2		22
26	Ilmaisupiirin 6 rakenne	Koodi 3: 0,1,2 tai 3	26 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=3 Koodi 3=2		22
27	Ei käytössä	0-25mS 1-250mS 2-500mS				22
28	T-piirin rakenne	3-750mS	28 Koodi1 Koodi2 Koodi3 #	Koodi 1=1 Koodi 2=3 Koodi 3=2		
30	Poistumisviive ja lähtösignaali (piip)	Koodi: 0 tai 1 0-Lähtösignaali kytketty pois , 1-Lähtösignaali kytketty . Lähdonviive 2-999 sekuntia	30 Koodi sekunnit #	Koodi = 1 60 sekuntia		22
						23

OHJELMIEN YLEISKATSAUS

Osoite	Parametrien kuvaus	Merkit ja koodivalinta	Näppäinpainanta	Perussäätö	Oma säätö	Sivu
31	Otonviive 1 ja ottosignaali (piip)	Koodi: 0 tai 1 0-ottosignaali kytketty pois 1-ottosignaali kytketty Ottoviive 1 2-999 sekuntia	31 Koodi sekunnit #	Koodi = 1 30 sekuntia		23
32	Otonviive 1 ja ottosignaali (piip)	Koodi: 0 tai 1 0-ottosignaali kytketty pois 1-ottosignaali kytketty Ottoviive 1 2-999 sekuntia	32 Koodi sekunnit #	Koodi = 1 60 sekuntia		23
33	Sireenin signaali- aika ja kuittaus- merkki	Koodi: 0 tai 1 0-Kuittaussignaali kytketty pois, 1-Kuittaussignaali kytketty, Signalointi-aika (sireeni) 2-999 sekuntia	33 Koodi sekunnit #	Koodi = 0 300 sekuntia		24
40	Pakkoaktivointi tai estynyt aktivointi	Koodi: 0 tai 1 0-Pakkoaktivointi 1-Aktivointi estynyt	40 Koodi #	0		24
41	Viiveen poisto	Koodi: 0 tai 1 0-Normaaliasento 1-Viive poistettu	41 Koodi #	0 (Aktivering påtvingad)		23
50	Viestimen puhelin- numero	32 numeroa	50 Numero #	Tyhjä		38
51	Viestimen vara- numero		51 Numero #	Tyhjä		38
60	Hälytysvälittimen 1.puh. nro	Koodi: 0 tai 1 0-Numerotiedote 1-Suullinen tiedote Puhelinnumero 32 numeroa	60 Koodi Numero #	Tyhjä		27
61	Hälytysvälittimen 2.puh. nro		61 Koodi Numero #	Tyhjä		27
62	Hälytysvälittimen 3.puh. nro		62 Koodi Numero #	Tyhjä		27
63	Hälytysvälittimen 4.puh. nro		63 Koodi Numero #	Tyhjä		27
	Taukojen asetus	1-99 sekuntia	Tauko Sekuntia Tauko	Tyhjä		28
70	Viestimestä tehtävät soivot	1-8 Soittoa	70 Numero #	4		39
71	Hälytysvälittimestä tehtävät soivot	1-8 Soittoa	71 Numero #	4		31
72	Tiedon toistot	1-8 Kertaus	72 Numero #	4		31
73	Raportointi joko varajärjestelmällä (varmistuksella) tai ilman.	Koodi: 0 tai 1 0-Ei varajärjestelmää 1-Varajärjestelmä	73 Koodi #	0 (Ei varmistusta)		31 & 40

OHJELMIEN YLEISKATSAUS

Osoite	Parametrien kuvaus	Merkit ja koodivalinta	Näppäinpainanta	Perus-säätö	Oma säätö	Sivu
74	Myötäkuunte-lu aika	1-99 sekuntia 1-Myötäkuuntelu kytketty pois	74 Sekuntia #	60 sekuntia		32
76	Raportti: päälle/pois	Koodi: 0 tai 1 0-Kytetty pois 1-Kytetty	76 Koodi #	0 (Poiskytketty)		38
80	Soittoyhdistel-män koodinva-linta: Viestimeen sekä hälytyksen-välittimeen	Koodi: 0,1,2 tai 3 0-Viestin ja Hälytyksenväli-tin OFF 1-Viestin ja Hälytyksenväli-tin ON 2-Viestin OFF ja Hälytyksenväli-tin ON 3-Viestin ON ja Hälytyksenväli-tin OFF	80 Koodi #	2 (Viestin OFF, hälytyksen-välitin ON)		26
81	Ääni- tai pulssivalinta	Koodi: 0,1,2 tai 3 0-Äänivalinta 1-33.3/66.6 10pps 2-33.3/66.6 20pps 3-40/60 10pps	81 Koodi #	0 (Äänivalinta)		29 & 39
82	Signaalien numerointi hälytyskes-kuksen tunnis-tamiseen	Koodi: 0,1,2 tai 3 0- Suullinen viesti 1- 1 Pysyvä 2- 2 Pysyvä 3- 3 Pysyvä	82 Koodi #	0 (Suullinen viesti)		30
83	Ulkoa tulevien puhelujen määrä	1-99 Lukumäärä 0-Ei vastaanottoa ulkoa päin	83 Numero #	16		43
84	Säännöllinen raportointi	Koodi: 0,1,2 tai 3 0-Ei raportointia 1-Statusraportti joka 12. tunti 2-Statusraportti joka vuorokausi 3-Statusraportti j joka viikko	84 Koodi #	0 (Poiskytketty)		
85	Päälle menon viive	Koodi: 0 tai 1 0-Kytetty pois 1-Kytetty	85 Koodi #	0 (Poiskytketty)		24
86	Säännöllinen akkutesti	Koodi: 0,1 tai 2 0-Äänivalinta 1-Statusraportti joka vuorokausi 2-Statusraportti joka viikko	86 Koodi #	0 (Poiskytketty)		25
87	Väärän äänen ja linjan rekis-teröinti	Koodi: 0 tai 1 0-Kytetty pois 1-Kytetty	87 Koodi #	1 (Kytetty)		33 & 41
HOME	Piirien muis-tiin siirto	Ilmaisupiirit: 1,2,3,4,5 ja 6	HOME Piirin numero #	Tyhjä		19
RECORD	Suullisen tiedon-annon äänitys (tallennus)	Aika 20 sekuntia	RECORD #	Tyhjä		30

HUOMIO:

• OHJELMOINTIIN SIIRTYMINEN

Ennen ohjelmointia järjestelmä on asetettava ohjelmointitilaan näppäilemällä siihen tunnus (Mastercode = **Käyttäjäkoodi**) ja tallentamalla se painamalla tähteä (*) 2 kertaa.

Käyttäjäkoodi * *

• OHJELMOINTITILASTA POISTUMINEN

Kun käyttäjätunnuksen ohjelmointi on valmis, paina tähteä (*) 2 kertaa jättääksesi ohjelmointitilan.

* *

HUOMIO! Tarkasta, että hälytyskaappi on kunnolla suljettu, ennen kuin kytket virran päälle, muussa tapauksessa sabotaasisuojakatkaisin voi laukaista hälytyksen päälle. Älä aseta laitteeseen akkuja ennen kuin hälytysjärjestelmä on ohjelmoitu. Sabotaasisuojakatkaisin voi laukaista hälytyksen päälle oven ollessa auki, ja silloin kun et ole ehtinyt näppäillä käyttäjäkoodia laitteen sulkemiseksi!

OHJELMOINNIN ALOITUS

1. TEHTAALLA ASETETTU KÄYTTÄJÄKOODI

Tehtaalla on laitteeseen asetettu Käyttäjäkoodi 1234 ohjelmoinnin aloittamisen helpottamiseksi. Käytä kyseistä koodia siirtyäksesi ohjelmointitilaan. Sinun tulee nyt valita uusi koodi.

Tehtaalla asetettu käyttäjäkoodi	Vahvistus
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> 1 2 3 4 </div>	<div style="display: inline-block;"> * * </div>

- Konsoli signaloi (piip) 2 kertaa vahvistaakseen, että ohjelma on ohjelmointitilassa.
- Loistediodi ”PROGRAM” palaa.

2. OMA KÄYTTÄJÄKOODISI

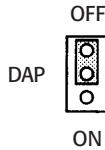
Jos olet jo vaihtanut tehtaalla asetetun koodin omaan koodiin, niin sinun on käytettävä sitä myöhemmin siirtyäksesi ohjelmointiasentoon.

Oma käyttäjäkoodisi	Vahvistus
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> ? ? ? ? </div>	<div style="display: inline-block;"> * * </div>

- Konsoli signaloi (piip) 2 kertaa vahvistaakseen, että ohjelma on ohjelmointitilassa.
- Loistediodi ”PROGRAM” palaa.

3. PIIRIKORTISSA OLEVA DAP-YHDISTIN

Jos olet vaihtanut tehtaalla asetetun koodin (1234) ja sattunut unohtamaan sen, voit käyttää DAP-yhdistintä (Direct Access to Programming) siirtyäksesi suoraan ohjelmointitilaan. DAP-yhdistimen löydät piirikortista (Ks. kaavio hälytyskeskustaapin ovelta). Toimi seuraavalla tavalla:



1. Katkaise sähköverkon ja vara-akun virta.
2. Yhdistä OFF - asento ON - asentoon.
3. Kytke virta päälle. Konsoli signaloi (piip) pysyvästi.
4. Yhdistä takaisin OFF-asentoon. Signalointi (piip) päättyy ja loistediodi PROGRAM syttyy.
5. Järjestelmä on nyt ohjelmoitavassa tilassa ja valmis vastaanottamaan uusia tietoja.
6. Jätä DAP-yhdistin OFF-asentoon ohjelmoinnin jälkeen.

OHJELMOINNIN ALOITUS

Aloita näppäilemällä valitsemasi käyttäjäkoodi (**Master-koodi**), kun olet ohjelmointitilassa. Voit näppäillä ohjelmavalintasi peräkkäin tai vain ne säädöt, mitkä haluat tehdä. Sinun ei tarvitse tehdä ohjelmointia määrätystä järjestyksessä; voit siirtyä mihin järjestelmän osoitteeseen (paikkaan) tahansa. **Huomio!** Älä unohda näppäillä osoitekoodia, kun ohjelmoit. Voit siirtyä suoraan juuri niihin osoitteisiin, joihin haluat tehdä uudet Perussäädöt.

Osoite	Käyttäjäkoodi	Vahvistus
0 1	2-5 numeroa	#

KÄYTTÄJÄTUNNUKSEN NÄPPÄILY

(OSOITE:01)

Osoite	Käyttäjäkoodi	Vahvistus
11	2-5 numeroa	#

- Master - käyttäjäkoodi voi olla 2-5 numeroinen.
- Kun näppäilet uuden henkilökohtaisen käyttäjäkoodin, edellinen koodi poistuu kokonaan huolimatta siitä, onko se asetettu tehtaalla vai onko se henkilökohtainen.

KÄYTTÄJÄKODIEN NÄPPÄILY

(OSOITTEET: 11-18)

- Osoite

11= Käyttäjäkoodi 1 (myös katkaisijan koodi)	15= Käyttäjäkoodi 5
12= Käyttäjäkoodi 2	16= Käyttäjäkoodi 6
13= Käyttäjäkoodi 3	17= Käyttäjäkoodi 7
14= Käyttäjäkoodi 4	18= Käyttäjäkoodi 8

- Käyttäjäkoodia käytetään hälytyskeskuksen aktivointiin ja sen poistoon.
- Siinä voi olla 2-5 numeroa.
- Käyttäjäkoodi 1 on samalla hälytyskeskuksen aktivoinnin ja katkaisun tunnus, joka ohjaa ääni-valintapuhelimen päälle/poiskytkennän.
- Tavallisesti tarvitaan vain yksi käyttäjäkoodi hälytyskeskuksen aktivointiin ja sen katkaisuun.
- Sinun ei tarvitse ohjelmoida koodeja 2-8, jos tarvitset vain yhden koodin hälytyskeskuksen aktivointiin ja sen katkaisuun.
- Kun uusi koodi syötetään, vanha koodi poistuu.
- Jos haluat poistaa vain yhden koodin, niin näppäile sen osoite ja paina heti #-näppäintä ilman että sitä ennen näppäilet mitään ohjelmätietoja.

VIIVEELLINEN AKTIVOINTI (NORMAALI AKTIVOINTI)

Näppäile **käyttäjätunnuksesi** ja vahvista painamalla #.

- Käyttäjätunnuksessa voi olla 2-5 numeroa.
- Älä pidä taukoja näppäilyyn yhteydessä. Jos et näppäile 10 sekunnin sisällä, niin järjestelmä ei ota vastaan koodiasi.
- Jos syötät väärin, niin järjestelmästä kuuluu 5 signaalia (piip). Syötä koodi uudestaan signaalien jälkeen.
- Ohjauspaneelista kuuluu **2** signaalia (**piip**) vahvistukseksi järjestelmän aktivoinnista ja että päälle menon viiveaika on alkanut kulua. Loistediodi **EXIT/ARMED** vilkkuu.

SUORA AKTIVOINTI

Syötä **käyttäjätunnuksesi**, paina *-näppäintä , paina näppäintä **(2)** ja vahvista painamalla # :

- Ohjauspaneelista kuuluu signaali (**piip**) vahvistukseksi järjestelmän välittömästä (viiveettömästä) aktivoinnista.
- Loistediodi **EXIT/ARMED** loistaa.
- Kun hälytysjärjestelmä on aktivoitu ilman viivettä, älä silloin tee enää muutoksia mihinkään viiveelliseen piiriin. Hälytys menee muuten päälle.

HOME- ASENTO

Kotiasennossa (HOME) on ainoastaan uloimmat ilmaisupiirit aktivoituina. Muistiin ohjelmoidut sisäilmaisupiirit(jos tällaisia on) kytkeytyvät pois päältä kun järjestelmä aktivoidaan HOME-tilaan.

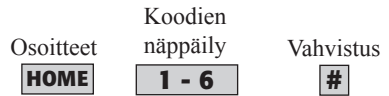
Syötä **käyttäjätunnuksesi**, paina **HOME** ja paina näppäintä **(2)** ja vahvista näppäimellä #.

- Ohjauspaneelista kuuluu **2** signaalia (**piip**) vahvistukseksi järjestelmän aktivoinnista ja että lähdönviive (päälle menon viive) on alkanut. Loistediodi **EXIT/ARMED** alkaa vilkkua hitaasti.
- Poiskytkettyjen piirien loistodit vilkkuvat pysyvästi osoittaakseen, ettei niitä ole suojattu.
- Hälytyskeskus aktivoituu sen jälkeen kun päällemenon viive on kulunut loppuun. Loistediodi **EXIT/ARMED** loistaa.
- Voit liikkua vapaasti sisätiloissa, koska hälytykseen tarvittavat ilmaisupiirit eivät ole aktivoituina.

VÄLITÖN HOME - ASENNON (KOTONA) AKTIVOINTI

Syötä **käyttäjätunnuksesi**, paina **HOME** ja paina näppäintä **(2)** ja vahvista näppäimellä #.

PIIRIEN TALLETUS MUISTIIN (OSOITE: HOME)



PIIRIEN TALLETUS MUISTIIN

1-6 (Perussäädöt: Ei): Näppäile ne ilmaisupiirit (1-6), jotka eristetään muistitilaan.

HUOMIO!

1. Siirry ensin ohjelmointitilaan (ks. edellä tässä käyttöohjeessa)
Jos haluat eristää ilmaisupiirit 1,2 ja 4, paina seuraavia näppäimiä:

Paina **HOME** **1** **2** **4** **#**

HUOMIO! Älä sulje virranalaista piiriä pysyvästi. Suljettuna piiri on suojaamaton.

2. Muutamien piirien muistiin sulkeminen helpottaa käyttäjää valitsemaan heti ”HOME”. Silloin ei tarvitse näppäillä ja sulkea yksitellen kaikkia piirejä. Kun ilmaisupiirit ovat ”varastossa”, niin voit vain näppäillä ”Käyttäjätunnukseksi” ja painaa ”HOME ja (#)” saadaksesi ko. säädön esiin.

MANUAALISESTI SULJETTUJEN PIIRIEN AKTIVOINTI

Joskus on tarpeen sulkea (kytkeä irti) jokin piireistä. esim. jos

- piiri on viallinen
- piiri ei siirry muistiin HOME- toiminnossa.
- piiri T (nro 8), mihin sabotaasisuojakytkin on yhdistettynä, on eristettävä, jotta hälytys ei menisi päälle, kun kaapin ovi avataan huoltoa varten.

Näppäile ensin **käyttäjätunnukseksi**, paina näppäintä **ISOLATE**, syötä sen tai niiden piirien (**ZONE**) numerot, jotka haluat kytkeä irti (sulkea) ja pääätä toiminto painamalla näppäintä **#**.

- Irtikytettävien piirien numerot voi syöttää peräkkäin.
- Ohjauspaneelistä kuuluu **2** signaalia (**piip**) järjestelmän käynnistämisen osoitukseksi ja päälle menon viiveaika alkaa käydä; loistediodi **EXIT/ARMED** vilkkuu.
- Suljettujen piirien loistediodit vilkkuvat hitaasti merkinä siitä, että niitä ei ole suojattu.
- Järjestelmä käynnistyy, kun lähdön viiveaika on kulunut. EXIT/ARMED -loistedioidissa on silloin kiinteä valo.

AKTIVOINNIN POISTO HÄLYTYSKESKUKSESTA: • paina **käyttäjätunnuksesi** ja paina #.

Oletamme, että tulet kotiin ottamaan hälytyksen pois päältä ja ettei hälytys ole lauennut.

1. Kulje sen oven kautta, johon hälytyksen päälleminen viiveaika (perusasetus 30 sekuntia) on asennettu.
 - Jos olet käynnistänyt sisääntulosignaalin, niin se kuuluu hälytyskeskuksesta niin kauan, kunnes sisääntuloa varten asennettu viiveaika on kulunut.
2. Näppäile **käyttäjätunnuksesi** ja vahvasta painamalla (#) ennen kuin viiveaika on kulunut loppuun.
 - Loistediodi **EXIT/ARMED** sammuu ja ohjauspaneelista kuuluu **2** signaalia (**piip**). Silloin aktiivointi on poistettu.
 - Jos satut syöttämään väärän koodin, ohjauspaneelista kuuluu **5** signaalia (piip). Syötä tunnuksesi uudelleen näiden signaalien jälkeen.

HÄLYTYSKESKUKSEN SULKEMINEN LAUENNEEN HÄLYTYKSEN JÄLKEEN

Oletamme, että tulet kotiin ottamaan hälytyksen pois päältä ja hälytys on lauennut.

Näppäile **käyttäjätunnuksesi** ja vahvasta painamalla #.

- Se hiljentää sireenin / hälytyskellon ja sulkee järjestelmän.
- Hälytyskeskuksessa oleva launneen piirin loistediodi vilkkuu osoituksena hälytyksen laukeamisesta.
- Rekisteröinti hälytyksen laukeamisesta voi olla keskuksessa, kunnes aktivoit järjestelmän uudelleen.

HÄLYTYSKESKUKSEN MUISTIN TYHJENTÄMINEN

Sinun täytyy tyhjentää hälytyskeskuksen muisti ennen sen uudelleenaktivointia.

Näppäile **käyttäjätunnuksesi** ja vahvasta painamalla *, paina näppäintä **3** ja vahvasta painamille #.

- Lauenneen piirin loistediodi sammuu osoituksena hälytysmuistin tyhjentämisestä.
- Järjestelmä on edelleen suljettuna.
- Voit aktivoida sen nyt milloin haluat.

HÄLYTYSKESKUKSEN AKTIVOINTI MUISTIN TYHJENTÄMISEN YHTEYDESSÄ

Näppäile **käyttäjätunnuksesi** ja vahvasta painamalla tähteä *, paina näppäintä **6** ja vahvasta painamalla #.

- Piirien loistodiodit sammuvat osoituksena hälytysmuistin tyhjentämisestä.
- Ohjauspaneelista kuuluu kaksi signaalia osoituksena järjestelmän uudelleenaktivoinnista ja että päälle menon viiveaika alkaa kulua. Loistediodi **EXIT/ARMED** vilkkuu.
- Kun säädetty viiveaika on kulunut, järjestelmä aktivoituu ja loistediodissa **EXIT/ARMED** on kiinteä valo.

HÄTÄKOODI (ÄÄNETÖN HÄLYTYS)

Hätäkoodia ei tarvitse ohjelmoida järjestelmään. Hälytysjärjestelmä valitsee koodin automaattisesti lisäämällä käyttäjätunnuksen ensimmäiseen numeroon kaksi (2). Kaikki kahdeksan käyttötunnusta voidaan näppäillä hätäkoodia varten.

Esimerkki: 1.Käyttäjäkoodi 1328: Hätäkoodi 3328
2.Käyttäjäkoodi 8312: Hätäkoodi 0312
3.Käyttäjäkoodi 0856: Hätäkoodi 2856

TÄRKEÄ TIETO:

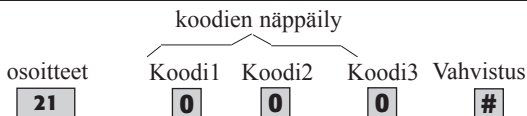
- Varmista useampia käyttäjätunnuksia ohjelmoidessasi, ettei käyttäjätunnuksesi ole sama kuin muiden käyttäjäkoodien hätäkoodi.
- Esimerkki: jos yllä oleva käyttäjäkoodi 1 on 1328, et voi näppäillä tunnusta 3328, koska 3328 on käyttäjätunnuksen 1 hätäkoodi.
- Hätätöiminto aktivoi vain viestimen ja hälytyksenvälittimen ilman, että mikään muu osa (sireeni, salamavalo jne.) menee päälle. Tarkasta, että viestin ja hälytyksenvälitin aktivoituvat hälytyksen raportointiin; hätäkoodi ei muuten toimi.

PANIIKKIHÄLYTYS

Voit milloin tahansa laukaista hälytyksen painamalla samanaikaisesti kahta (mitä vain) näppäintä 3 sekunnin ajan. Ohjauspaneelistä kuuluu 2 signaalia hälytystilan vahvistamiseksi.

- Paikallinen hälytys laukeaa.
- Viestin (jos toiminto on aktivoitu) lähettää paniikitilasta raportin.
- Hälytyksenvälitin soittaa edeltä ohjelmoituihin puhelinnumeroihin ja lähettää viestin (jos toiminto on aktivoitu).
- Hälytyskeskus ei osoita hälytyksen laukeamista.

ILMAISUPIIRIEN RAKENNE (OSOITTEET 21-28)



PIIRIOSOITTEET:

- 21 = Piiri 1 22 = Piiri 2
 23 = Piiri 3 24 = Piiri 4
 25 = Piiri 5 26 = Piiri 6
 27 = Ei käytössä 28 = Piiri T (sabotaasisuojakytkin)

KOODI 1 – LAUKEAMISASENTO

0 - **Kertalaukaisu:** Piiri laukaisee hälytyksen vain yhden kerran. Se ei reagoi toiseen laukeamiskehotukseen. Piiri toimii järjestelmän palauttamisen jälkeen taas uudelleen.

1 – **Perättäislaukaisu:** Kaikki ilmaisupiirit. Piiri laukaisee ensimmäisen hälytyksen laukeamisen jälkeen uuden hälytyksen niin kauan kuin järjestelmä on aktivoituna.

KOODI 2 PIIRIREAKTIO

0- **INSTANT (välitön, suora):** Piirissä ei ole viiveaikaa, vaan se laukaisee hälytyksen välittömästi.

1 – **ENTRY DELAY 1 (Tuloviive 1):** Tähän piiriin voidaan asettaa sisääntuloviive ajastimella 1.

2- **ENTRY DELAY 2 (Tuloviive 2):** Tähän piiriin voidaan asettaa sisääntuloviive ajastimella 2.

HUOMIO: Eri viiveajoilla helpotetaan hälytyskeskuksen käyttäjää sulkemaan lähestyvä hälytys eri paikoista taloa; vie esimerkiksi huomattavasti kauemmin tulla sisään autotallista kuin pääovesta. Kun on kaksi mahdollisuutta valittavana, omistaja voi asettaa eri ajat viiveille huomioon ottaen edellä mainitun.

3 – 24t **INSTANT** (aktivoituna vuorokauden ympäri): Piiri on aina aktivoitussa tilassa huolimatta siitä, onko hälytys asetettu päälle vai ei. Hälytys menee päälle aina välittömästi laukaisun jälkeen.

4 – 24t **SILENT PANIC** (hätäkoodi): Piiri on aina aktivoitussa tilassa huolimatta siitä, onko hälytys asetettu päälle vai ei. Jokaisen kerran lauetessaan se aktivoi valitsimen ja hälytyksensoittamisen ilman paikallisia hälytyssignaaleja (sireeni, salamavallo). Varmista, että viestimen että hälytyksenvälittimen toiminta aktivoituu raportoimaan. Muuten ei tapahdu mitään ja ilmaisupiiriin loistediodi syttyy merkiksi siitä, että siinä on joku vika.

KOODI 3 REAKTIOAIKA

Reaktioaika on se aika, mikä tarvitaan hälytyksen laukaisuun suojatusta piiristä.

- 0 = 25 mS** **2 = 500 mS** (perussäätö kaikissa piireissä)
1 = 250 mS **3 = 750 mS**

Perussäädöt Koodi 2		
Piiri	Koodi2	Reaktio
1	1	Päälleminen viive 1
2	1	Päälleminen viive1
3	0	Heti
4	0	Heti
5	3	Aina ON- asento, heti
6	3	Aina ON- asento, heti
7	-	Ei käytössä
T	3	Aina ON- asento, heti

PÄÄLLEMENON VIIVEEN SÄÄTÖ (OSOITE: 30)

KOODIEN NÄPPÄILY

OSOITTEET **30** KOODI1 **0** LÄHDÖN VIIVEAIKA **2 - 999** VAHVISTUS **#**

LÄHTÖSIGNAALI

0 - Disabled (Kytetty pois päältä)

1 - Enabled (Kytetty), perussäätö:

Järjestelmästä kuuluu signaaliääni (piip) lähdön viiveajan aikana.

LÄHDÖN VIIVEAIKA

2 - 999 sekuntia

Viive voidaan säätää 2 – 999 sekunnin välille.

OTTOVIIVEIDEN SÄÄTÖ (OSOITTEET: 31-32)

OSOITTEET **31** KOODI 1 **0** OTTOVIIVE **2 - 999** VAHVISTUS **#**

OTTOJEN OSOITTEET

31 – Ottoviive 1

32 – Ottoviive 2

OTTOSIGNAALI

0 - Disabled (kytketty pois päältä)

1 - Enabled (kytketty): perussäätö: järjestelmästä kuuluu signaaliääni (piip) ottoviiveajan kuluessa.

OSOITTEET

Ottoviive 1 (perussäätö) 30 s

Ottoviive 2 (perussäätö) 60 s

2 – 999 sekuntia

Viiveen säätö 2 – 999 sekuntia.

INSTANT-ASETETTUIJEN ALUEIDEN VIIVE SISÄÄNTULLESSA (OSOITE:41)

(lukuun ottamatta pääsisääntuloväylä)

OSOITTEET **41** KOODIEN NÄPPÄILY **0** VAHVISTUS **#**

POISTO

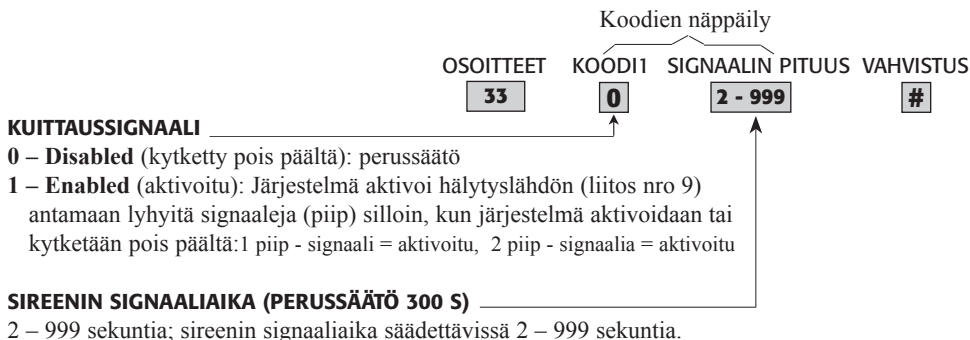
0 - Kytetty pois päältä (perusasetus): Hälytysjärjestelmä toimii täysin normaalisti. Kaikissa piireissä on oma toimintonsa tehtyjen säätöjen mukaisesti.

1 - Aktivoitu: Alueet, jotka on asetettu hälyttämään välittömästi (Instant), hälyttävät vasta sisääntuloviiveen jälkeen, jos viiveelle asetettu alue hälyttää ensin.

Esimerkki: Infrapunatunnistin on asetettu eteiseen ulko-oven sisäpuolelle ja se on liitetty alueeseen, jossa on sisääntuloviive. Jos ulko-ovesta tullaan ensin sisään, muut anturit hälyttävät myös viiveellä, vaikka ne olisi liitetty alueeseen, joka on asetettu hälyttämään välittömästi (instant).

Jos esimerkiksi ikkunan magneettikytkin laukeaa ensimmäiseksi ja se on asetettu hälyttämään välittömästi (instant), se hälyttää heti ilman viivettä.

SIREENIN SIGNAALIAIKA JA KUITTAUSSIGNAALIN (PIIP) VALINTA (OSOITE: 33)



PAKKOKYTKENTÄ / ESTYNYT (OSOITE: 40)

PAKKOKYTKENTÄ / ESTYNYT

0 – Forced to arm (Pakkoaktivointi)

Aktivoinnin yhteydessä jokainen ilmaisipiiri, mikä katkeaa (=on auki), sulkeutuu sen jälkeen, kun lähdön viiveaika on kulunut. Jokaisen piirin oma loistediodi osoittaa onko piiri sulkeutunut tai viallinen. Pakkoaktivointi raportoitu, jos viestin on kytketty sellaiseen asentoon.

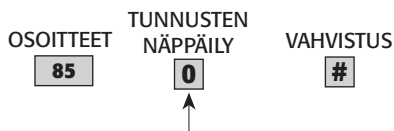
Varoitus! Suljettu piiri on kytketty pois päältä.

1 – Arm prohibited (aktivointi estynyt)

Jokainen viallinen ilmaisipiiri estää järjestelmän aktivoinnin, kunnes se on manuaalisesti korjattu tai eristetty.

Kun viiveaika on kulunut, järjestelmästä kuuluu 5 signaalia (piip) osoitukseksi siitä, ettei laite ole aktivoituna. Loistediodi osoittaa viallisen piirin paikan. Ks. lähemmin ”Ohjauspaneeli ja ilmaisimet: Estynyt aktivointi”. Jos viestin on aktivoituna, se lähettää raportin estyneestä aktivoinnista. Estyneen aktivoinnin jälkeinen manuaalisesti suljettu viallinen piiri on katsottava eristetyksi piiriksi, missä on normaali toiminto. Järjestelmä aktivoituu silloin lähtöviiveen kulumisen jälkeen.

LÄHDÖN VIIVE (OSOITE: 85)



PÄÄLLE MENON VIIVE

0 – Poiskytetty (perusasetus)

1 – Aktivoitu

Huomio:

- Viiveen tarkoitus on antaa järjestelmälle aikaa vara-akun vakaantumiseen ja latautumiseen ensikäynnistyksestä tai pidemmän sähkökatkon jälkeen, jolloin vara-akku voi olla täysin tyhjä.
- Viive kestää 5 minuuttia. Sinä aikana järjestelmä sulkee kaikki hälytystiet sekä viestimen että hälytyksenvälittimen.
- AC POWER- (Vaihtovirta) ja BATTERY- (Akku) loistediodit vilkkuvat vuorotellen viiveen aikana.
- Järjestelmä lähettää raportin valvonta-asetalle 5 minuuttia aktivoinnin jälkeen jos viestin on aktivoituna.

SÄÄNNÖLLINEN AKKUTESTI (OSOITE: 86)

KÄYTTÄJÄKOODIEN
OSOITTEET NÄPPÄILY VAHVISTUS
86 0 #

SÄÄNNÖLLINEN AKKUTESTI

0 – Poiskytketty (perusasetus) Voit milloin tahansa tarkastaa akun painamalla oman

Käyttäjäkoodin ja *, näppäin 4 ja #.

1 - Joka vuorokausi

2 – Joka viikko

Huomio:

1. Kytetty testitoiminto 1 tai 2 tekee dynaamisen testin vara-akulle, joka vuorokausi tai joka viikko. Ajanlasku alkaa järjestelmän käynnistämisestä.
- Testi vie 2 minuuttia. BATTERY- loistediodi vilkkuu testin aikana.
- Vaihtovirta on pois päältä. Testissä kuormitetaan vain akkua.
- Jos akku on kunnossa, 2 signaalia (piip) kuuluu ja loistediodi BATTERY sammuu.
- Jos akku on vajaa tai täysin tyhjä, 5 signaalia kuuluu ja BATTERY- loistediodi loistaa edelleen. Ohjauspaneeli jatkaa signaalintia lyhyin signaalein (piip) joka puolen minuutin välein seuraavaan testiin asti.
- Tilanneraportti lähetetään valvonta-asemalle jos viestin on aktivoitu ja akku on vajaa:
 1. Akku on vajaa: Raportti vajaan akusta.
 2. Akku on taas kunnossa: Raportti täydestä akusta.
- Raporttia ei kuitenkaan lähde, jos akku oli OK ensi testissä.

Huomio:

1. Järjestelmä voi kieltäytyä tekemästä akkutestiä, jos laite on hälytystilassa tai jos laite lähettää automaattisesti raportin heikosta akusta sähkökatkon aikana ennen kuin akku on kokonaan tyhjentynyt. Sen on täytynyt olla vajaa yli 2 minuuttia.
2. Vara-akku on vaihdettava ladattavaan ja suljettuun akkuun (12V, 1.3 Ah) 3-5 vuoden päästä. Heikon akun ilmaisu alkaa 11.0 voltista. Järjestelmä siirtyy pysähdystilaan akun jännitteen laskiessa 10 volttiin sähkökatkon yhteydessä.
3. Akun tilan voi nähdä ohjauspaneelista joka testin jälkeen. Määrätyissä olosuhteissa se lähettää jopa tilaraportin (statusraportin) valvovalle asemalle:
 - Akku on heikko.
 - Akku on nyt normaali, mutta edellisessä testissä se oli heikko. Raportti ei lähde valvovalle asemalle, jos akku oli normaali edellisessä testissä ja nyt on normaali.
4. Järjestelmä keskeyttää testin automaattisesti sähkökatkon yhteydessä tai kun laite hälyttää.

SIIRTYMINEN PERUSASETUKSIIN (OSOITE: 03)

Varoitus! Kun hälytysjärjestelmä siirtyy perusasetuksiin, kaikki aikaisemmat ohjelmoidut arvot poistuvat (paitsi suullinen viesti ja käyttäjäkoodi / Master-koodi) ja korvautuu perusasetuksilla. Ks. ”Tehtaalla tehtyjen ohjelmointien perussäädöt”.

Näppäile **osoite 03** ja paina heti sen jälkeen näppäintä #. Silloin järjestelmä alkaa ladata perussäätöjä muistiin. Se vie noin 2 sekuntia. Sen jälkeen syötetään **perussäädöt**, ks. ”Tehtaalla tehtyjen ohjelmointien perussäädöt”.

OSOITTEET VAHVISTUS
03 #

HÄLYTYKSEN SOITTOYHDISTELMÄN VALINTA

1. Hälytyskeskuksen hälytyksenvälitin lähettää suullisen tai numeerisen viestin joko puhelimeen matkapuhelimeen tai näyttöhakulaitteeseen.

2. Hälytyskeskuksen viestin lähettää raportin hälytyskeskuksen hälytystilasta valvonta-asemalle. Valvonta-asema on turvalaitos (-yritys) tai henkilönhakulaite/kaukohakulaite, joka voi vastaanottaa DTMF (äänivalinta)- informaation ja näyttää sen numeroilla.

Huomio! Henkilönhakulaitteessa/kaukohakulaitteessa on oltava vähintään 20 merkin näyttö.

Automaattinen soitto hälytyksenvälittimestä ja viestimestä poliisille jne. ei ole sallittua. Älä siis ohjelmoi sellaisia puhelinnumeroita niiden numeroiden joukkoon, mihin hälytyksen yhteydessä haluat soiton menevän automaattisesti. Määrätyt yksityiset turvayritykset voivat hyväksyä asiakkaidensa automaattisia soittoja. Ota aina yhteys turvayritykseen ennen kuin ohjelmoi heidän puhelin- numeroitaan.

YHDISTELMÄN VALINTA (OSOITE: 80)



YHDISTELMÄT

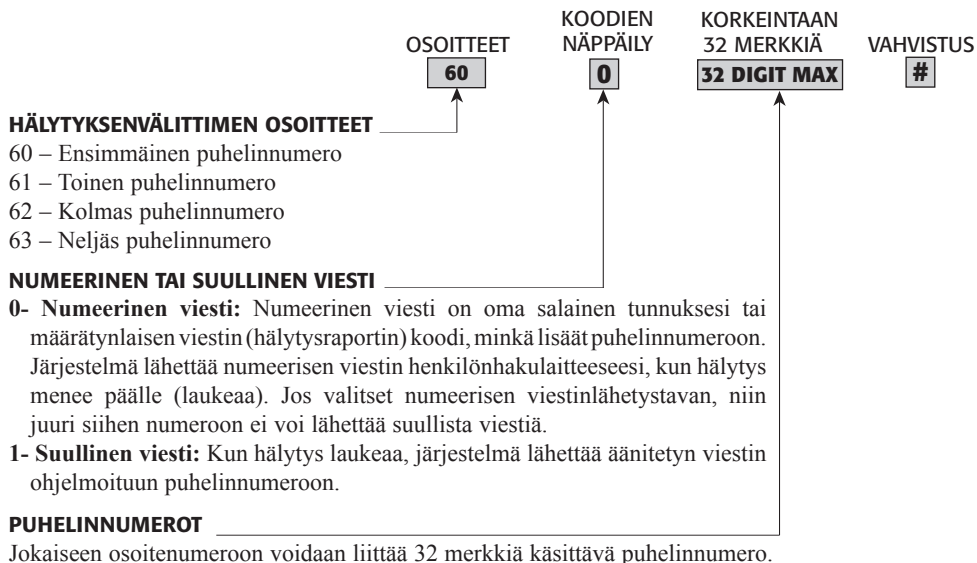
- 0-Viestin ja hälytyksenvälitin OFF (pois)
- 1-Viestin ja hälytyksenvälitin ON (päällä)
- 2-Viestin OFF, hälytyksenvälitin ON (perusasetus)
- 3-Viestin ON, hälytyksenvälitin OFF

Huomio:

- Valitse "0"-säätö sellaiseen järjestelmään, jota ei liitetä hälytyksen raportointia varten valvonta-asemalle eikä mihinkään puhelimeen.
- Valitse "1"-säätö sellaiseen järjestelmään, joka liitetään sekä valvonta-asemaan että johonkin puhelimeen hälytyksen raportointia varten. Viestin toimii ennen hälytyksenvälitina. Ts. kun viestin on ensin soittanut puhelut valmiiksi, hälytyksenvälitin alkaa hälyttää sen jälkeen.
- Valitse "2"-säätö sellaiseen järjestelmään, joka liitetään puhelimeen hälytyksen raportointia varten, ja missä viesti on joko suullinen tai numeerinen.
- Valitse "3"-säätö sellaiseen järjestelmään, mikä liitetään ainoastaan valvonta-asemalle.

HÄLYTYKSENVÄLITIN

HÄLYTYKSENVÄLITTIMEN PUHELINNUMERO, MIKÄ LÄHETTÄÄ SUULLISIA TAI NUMEERISIA VIESTEJÄ (OSOITTEET 60-63)



Huomio

- Hälytyksenvälitin on kytketty jo perussäädöissä. Näppäile ainoastaan tarvittavat puhelinnumerot aktivoitaksesi kyseisen toiminnon.
- Soiton järjestys on yhtä kuin puhelin 1, 2, 3 ja 4. Hälytyksenvälitin soittaa järjestyksessä, kunnes se saa vastauksen.
- Hälytyksenvälitin lähettää joko suullisen viestin soitettuun numeroon tai numeerisen viestin henkilöhakulaitteeseen, kun linja vapautuu.
- Numeerinen viesti käsitellään osana puhelinnumerosta; siksi on tarpeellista rajoittaa puhelinnumero ja viesti 32 merkkiin.
- Numeeristen viestien lähettämiseen ohjelmoitua osoitetta ei voi myötä- tai salakuunnella.
- Jos et tarvitse kaikkia neljää puhelinnumeroa hälytyksen raportointiin, poista ne, joita et käytä. Paina osoitenumero ja ”#” ilman että lyöt mitään puhelinnumeroa.

TAUKOJEN ASETUS SOITETTAVIIN NUMEROIHIN

Voit asettaa taukoja puhelinnumeron näppäilyn yhteyteen, kun ohjelmoi viestimen ja hälytyksenvälittimen puhelinnumeroita. Puhelinnumeroon voidaan asettaa korkeintaan 5 taukoa ja mihin kohtaan numeroa tahansa: ennen, väliin tai jälkeen.



HÄLYTYKSENVÄLITIN

MIKSI TAUOT OVAT TARPEELLISIA

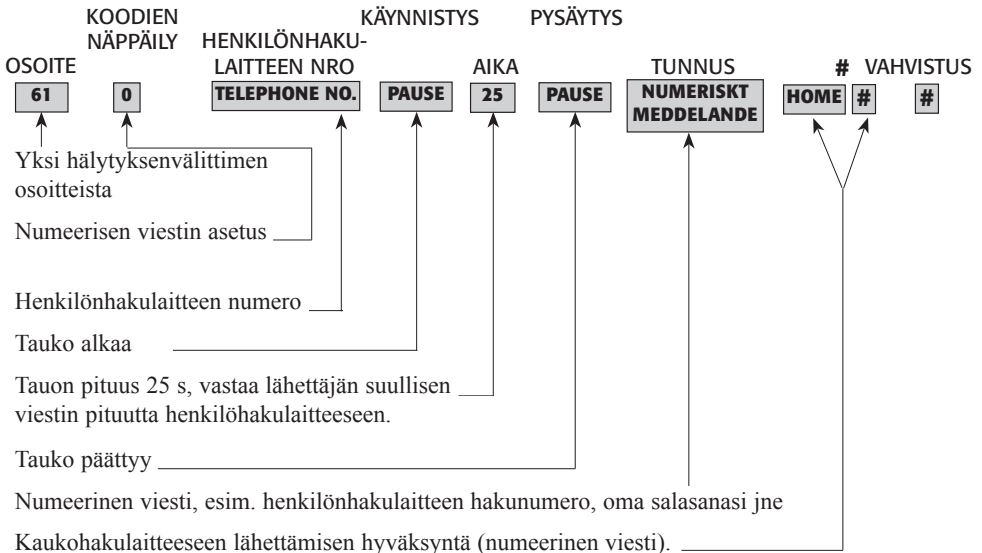
Määrätyissä tapauksissa on erittäin tärkeää asettaa taukoja soiton yhteyteen, muuten kommunikointi hälytysjärjestelmän ja vastaanottajan välillä on mahdoton. Esimerkiksi henkilöhakulaitteeseen soitettaessa tai soitettaessa puhelinvälitykseen (ainoastaan äänitaajuuspuhelimet).

MILLOIN TAUOKA TARVITAAN?

1. Kun hälytyksenvälitin soittaa henkilöhakulaitteeseen.

Viestin vastaanottajalla (esim. henkilöhakulaitteen keskus) on ehkä luettava tiedote soittajalle ja se kestää esim. 20-30 sekuntia. Jos nyt järjestelmästä lähtisi statusraportti tai numeerisia viestejä heti silloin, kun vastaanottopäässä vastataan. Ennen kuin tiedote on loppunut, viestin sisältö häviäisi kokonaan tai vastaanottaja ei tunnista soittajaa, eikä näin ollen voi soittaa takaisin. Saadaksesi tietää, kuinka pitkä viesti on, voit soittaa henkilöhakupalvelu-keskukseen ja laskea vastaajan viestin pituuden viestiä kuunnellessasi. Jos olet esim. laskenut, että vastaanottajan viesti vie 23 sekuntia, niin suosittelemme tauon pituudeksi 25 sekuntia, ennen kuin numeerinen viesti lähetetään ja ajanlasku alkaa silloin siitä, kun linja vapautuu.

Esimerkki ohjelmoinnista ja kuinka numeerinen viesti lähetetään henkilö-hakulaitteeseen:



Huomio:

Puhelinnumero ja numeerinen viesti saavat käsittää korkeintaan 32 merkkiä. Henkilöhakulaitteessa näkyy ainoastaan numeerinen viesti.

Jos haluat yhdistää puhelinnumeroon # tai *, toimi seuraavasti:

Asettaaksesi # paina ensin **HOME** ja sitten #.

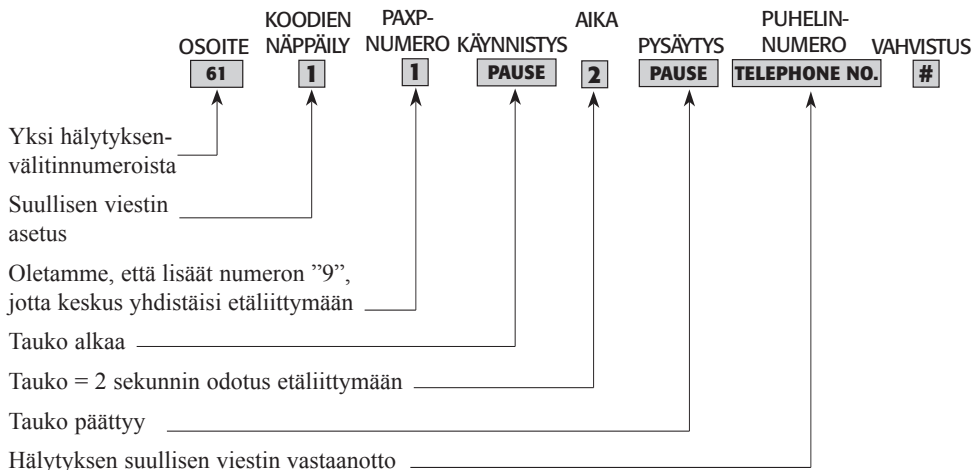
Asettaaksesi * paina ensin **HOME** ja sitten *.

HÄLYTYKSENVÄLITIN

2. SUULLISEN VIESTIN LÄHETYS / HÄLYTYSRAPORTTI PUHELINKESKUKSEN KAUTTA

Jos hälytysjärjestelmäsi toimii puhelinkeskuksen kautta, viestimen / hälytyksenvälittimen puhelinnumeroa ennen on näppäiltävä numero (yleensä "0" tai "9") ja odotettava sen jälkeen noin 1 – 2 sekuntia liittymän löytämistä ennen kuin hälytysraportin puhelinnumero voidaan näppäillä.

Jos puhelinvaihte on PABX, syöttökoodi on seuraava järjestelmään soittaessa:



Huomio:

- Suosittelemme hälytyksenvälittimen tai viestimen liittämistä puhelinkeskukseen vain siinä tapauksessa, että suoraa linjaa ei ole.
- Ainoastaan sellainen puhelinkeskus sopii, joka voi ottaa vastaan äänivalintaisen puhelinkeskustelun.

SOITTOTAVAN VALINTA OSOITTEET 81



SOITTOTAPA

0-Tavallinen DTMF (äänivalinta, perusasetus)

1-Pulssi, 33.3 / 66.6, 10 pps

2-Pulssi, 33.3 / 66.6, 20 pps

3-Pulssi, 40 / 60, 10 pps

Huomio:

Soittotapa on valittavissa sekä viestimeen että hälytyksenvälittimeen.

Valitse soittomuoto paikallisen puhelinverkon mukaan.

Pulssivalintaisessa soitossa viestimen puhelinnumero välittyy pulsseilla valvonta- asemalle.

Kun linja on löytynyt, viestin lähettää hälytysraportin edelleen valvovalle asemalle äänivalintaisena(DTMF).

Järjestelmä voi vastaanottaa ainoastaan äänivalintasignaalilla tehtävän kaukohakulaitteen päälle asetuksen ja sen katkaisun sekä puhelun vahvistuksen. Äänivalintasignaalia vaativat toiminnot häviävät kokonaan pulssivalinnalla toimivassa järjestelmässä.

HÄLYTYKSENSVÄLITIN

ÄÄNIVIESTIN TAI SIGNAALIEN (PIIP - ÄÄNET) VALINTA (OSOITE:82)



ÄÄNIVIESTIN TAI SIGNAALIEN (PIIP - ÄÄNET) VALINTA

0-Poiskytketty (Perusasetus) (Järjestelmässä on ääniviesti hälytyksen raportointiin).

- 1-Toistuvat ”yksi piip” – äänet, ei suullista viestiä.
- 2-Toistuvat ”kaksi piip” – äänet, ei suullista viestiä.
- 3-Toistuvat ”kolme piip” – äänet, ei suullista viestiä.

1. Voit valita eri määrän piip-ääniä tunnistaaksesi määrätyn hälytysjärjestelmän paikan, jos niitä on useampia, esim. yksi sekä konttorissa, kotona että kesämökillä.
2. Hälytysraportointi välittyy näillä eri piip-äänillä siten, että hälytyksenvälitin linjan avautumisen jälkeen odottaa ensin 5 sekuntia ja lähettää sen jälkeen numeroituja piip-ääniä 20 sekuntia. Hälytyksenvälitin odottaa vastaanoton vahvistamista 3 sekuntia joka 20 sekunnin jälkeen. Vastaanotto vahvistetaan painamalla numeronäppäintä (1) (DTMF 1). Jos vahvistusta ei tule, signaalointi toistuu 20 sekunnin ajan määrätyn monta kertaa ohjelmoinnin mukaan (1 – 8 kertaa, voi tehdä osoitteessa 72). Hälytyksenvälitin jatkaa soittamista muihin numeroihin ja yrittää uudelleen niihin numeroihin, joista vahvistusta ei ole tullut toistuneiden soittojen aikana ohjelmoinnin mukaan.

SUULLISEN VIESTIN TALLENNUS

1. Paina vain kerran **RECORD**-näppäintä ja (#) (ohjelmointitilassa), niin tallennusaika alkaa. Loistediodi loistaa 20 sekuntia, kunnes aika on lopussa. Hälytysjärjestelmän viesti on tavallisesti hälytysraportoinnin tunnistusviesti. Kirjoita viestisi paperille ja yritä lukea se kuuluvalla ja selvällä äänellä ja tasaisella vauhdilla. Yritä saada viesti mahtumaan 20 sekuntiin.
2. Lue viestisi, kun loistediodi **RECORD** loistaa kiinteää valoa (tallennustila) ja pidä kasvosi noin 30 cm mikrofonista. Loistediodi sammuu itsestään 20 sekunnin kuluttua ja viestisi on sen jälkeen tallennettu.
3. Voit soittaa tallennettua viestiä kuinka usein tahansa valintasi mukaan. Viimeksi tallennettu viesti korvaa vanhan viestin.

HÄLYTYKSENSVÄLITIN

VIESTIEN TOISTO (OSOITE: 72)

OSOITTEET

72

KOODIEN
NÄPPÄILY

1

VAHVISTUS

#

SOITTOJEN MÄÄRÄ (PERUSASETUS: 4)

Voit tehdä 1 – 8 toistoa.

Huomio:

Kun linja on auki, hälytyksenvälitin odottaa 5 sekuntia ja lähettää sitten puhutun viestin. Hälytyksenvälitin odottaa 3 sekuntia joka kerta viestin päättyttyä, että vastaanottaja vahvistaa viestin (vastaanoton vahvistussignaali on DTMF 1, paina äänivalintapuhelimen numeronäppäintä 1). Hälytyksenvälitin jatkaa viestin toistoa maksimirajaan asti, jos vahvistusta ei tule. Hälytyksenvälitin soittaa jäljellä oleviin numeroihin ja yrittää sen jälkeen uudelleen niihin numeroihin, joista ei ole tullut vahvistusta. Se toistuu maksimirajaan asti, kunnes soittoyritysten määrä on saavutettu.

HÄLYTYKSENSVÄLITTIMESTÄ LÄHTEVIEN SOITTOJEN MÄÄRÄ (OSOITE: 71)

OSOITTEET

71

KOODIEN
NÄPPÄILY

1

VAHVISTUS

#

SOITTOJEN MÄÄRÄ (PERUSASETUS: 4)

Voit asettaa 1 – 8 soittoyritystä.

Huomio:

Soittojärjestys on: puhelin 1, 2, 3 ja 4. Järjestys toimii yhdessä asetetun soittomäärän kanssa. Soittojen väli on 5 sekuntia eri puhelinnumeroille ja 60 sekuntia samalle numerolle.

RAPORTOINTITAVAN VALINTA (OSOITE: 73)

OSOITTEET

73

KOODIEN
NÄPPÄILY

0

VAHVISTUS

#

RAPORTIN ASETUS

0-Ei vararaportointia (perusasetus)

1-Vararaportointi

Huomio:

Valittu raportointitapa koskee sekä viestintä että hälytyksenvälitintä. Vahvistus koskee kuitenkin molempia erikseen ja toisistaan riippumatta.

HÄLYTYKSENVÄLITIN

EI VARARAPORTOINTIA (soiton vastaanottajien on kuitattava)

- A. Tällä säädöllä viestin vastaanottaa vahvistussignaalin (DTMF 1) sekä valvonta-asemalta että vara-asemalta ennen kuin ajankohtainen raportti katsotaan raportoiduksi ja tehdyksi.
- B. Hälytyksenvälittimen on vastaanotettava vahvistussignaali (DTMF 1) jokaisesta neljän ryhmän puhelimesta, ennen kuin raportin katsotaan menneen perille ja raportointi päättyneeksi.

VARARAPORTOINTI (vain yhden tarvitsee kuitata)

- A. Tällä säädöllä riittää, että viestin vastaanottaa valvonta-asemalta vahvistussignaalin (DTMF 1), jotta ajankohtainen tapahtuma katsotaan päättyneeksi. Silloin viestin keskeyttää muut soitot. Varanumero (toiselle asemalle) viestimestä lähtee heti jos valvova asema ei vastaa.
- B. Hälytyksenvälittimen täytyy vastaanottaa vahvistussignaali (DTMF 1) vain yhdestä neljän ryhmän puhelimesta, jotta ajankohtainen tapahtuma voidaan katsoa raportoiduksi ja päättyneeksi, jolloin hälytyksenvälitin keskeyttää soitot. Jäljellä olevat 3 puhelinta ovat vain varalla.

MYÖTÄKUUNTELUTOIMINNON AKTIVOINTI JA KESTOAJAN SÄÄTÖ (OSOITE: 74)

OSOITTEET	KUUNTELUN KESTOAIKA	VAHVISTUS
74	0-99	#

KUUNTELUTOIMINTO / KESTOAIKA

0 - DISABLED (Poiskytketty)

1 – 99 – sekuntia (perussäätö: 60 sekuntia) 1 – 99 s (kuuntelun kestoaika).

Huomio:

Ainoastaan hälytyksenvälittimessä on kuuntelutoiminto. Tallennetun suullisen viestin päätyttyä ja lyhyen signaalin (piip) jälkeen, hälytyksenvälitin odottaa 3 sekuntia sitä, että soitettu henkilö vahvistaisi vastaanoton painamalla numeroa 1 (DTMF 1). Jos kuuntelutoiminto on aktivoitu, hälytyksenvälitin vaatii vahvistusta kuunteluun asetetun ajan sisällä.

Kuunteluaajan päätyttyä kuuluu lyhyt signaali (piip). Jos vastaanottaja painaa numeroa (1) 10 sekunnin sisällä, uusi kuuntelujakso alkaa. Ilman numeron 1 painallusta hälytyksenvälitin keskeyttää puhelun, kun 10 sekuntia on kulunut. Voit siis pidentää kuunteluaikaa niin monta kertaa kuin on tarpeellista tai voit keskeyttää sen painamalla numeroa (9) lyhyen piip - signaalin jälkeen.

PUHELINLINJAVIRHEEN REKISTERÖINTI (OSOITE: 87)



REKISTERÖINTI

0-Ei kytketty

1-Aktivoitu (perusasetus)

Huomio:

Poiskytketty-valintavaihtoehto (0) reagoi seuraavalla tavalla:

Viestin tai hälytyksenvälitin näppäilee puhelinnumeron 4 sekuntia kytkennän jälkeen. Virherekisteröinti ei näy virheen ilmaantuessa.

Kytkeyty-toiminnossa järjestelmä reagoi seuraavalla tavalla:

A. Viestin tai hälytyksenvälitin odottaa äänisignaalia ja alkaa valita puhelinnumeroa, kun äänisignaali on ollut päällä jo 4 sekuntia. Jos 6 sekuntia kuluu ilman äänisignaalia, niin viestin tai hälytyksenvälitin kytkee linjan pois, odottaa 5 sekuntia ja yrittää sitten taas uudelleen. Jos vielä seuraavat 6 sekuntia kuluu ilman signaalia, puhelinnumeron näppäily alkaa joka tapauksessa.

B. Puhelinlinjan virheen rekisteröinti tapahtuu joka kerta, kun järjestelmä kytketään päälle ja pois. Linjan katsotaan olevan kunnossa, jos jatkuva signaali kuuluu 4 sekunnin ajan. Jos taas puhelinlinjassa on virhe, 5 pysyvää signaalia kuuluu ja loistediodi **DIALING** vilkkuu.

Tarkasta puhelinjohto, jakki ja pistoke. Katso, että linja on liitetty oikein. Kytke järjestelmä pois päältä ja päälle vielä kerran ja tee linjatesti uudelleen.

Jos linja palautuu normaalitoimintoon, niin signaalit (piip) lakkaavat ja loistediodi **DIALING** palautuu valmiustilaan. Jos taas puhelinlinjassa on vikaa, ainoa tapa sulkea varoittavat signaalit (piip-äännet) on kytkeä toiminto pois päältä ja tehdä uudelleenohjelmointi osoitteessa 87.

VIESTIMEN JA HÄLYTYKSENVÄLITTIMEN PUHELINNUMEROIDEN TESTAUS

Ollaksesi täysin varma siitä, että hälytysjärjestelmäsi viestin ja hälytyksenvälitin toimivat hyvin, suosittelemme, että testaat jokaisen osoitteen puhelinnumerot yhden kerrallaan lähettämällä statusraportin tai äänitetyn viestin jokaiselle vastaanottajalle.

Ilmoita vastaanottajille etukäteen aikeistasi testata hälytyslaite.

Järjestelmä ei toimi, jos viestin tai hälytyksenvälitin eivät ole päällä tai jos mitään puhelinnumeroa ei ole testattavaan osoitteeseen.

Syötä **käyttäjätunnuksesi**, paina tähteä *, näppäile **osoitenumero** ja vahvista painamalla #.

Raportti valvovalle pääasemalle – viestin: soitto puhelimeen 1:
käyttäjäkoodi (*) (50) (#)

Raportti valvovalle vara-asemalle – viestin: soitto puhelimeen 2:
käyttäjäkoodi (*) (51) (#)

1. puhelintesti hälytyksenvälittimeen– hälytyksenvälitin soittaa puh.nr:oon 1:
käyttäjäkoodi (*) (60) (#)

2. puhelintesti hälytyksenvälittimeen – hälytyksenvälittimen puh. nro 2:
käyttäjäkoodi (*) (61) (#)

3. puhelintesti hälytyksenvälittimeen – hälytyksenvälittimen puh. nro 3:
käyttäjäkoodi (*) (62) (#)

4. puhelintesti hälytyksenvälittimeen – hälytyksenvälittimen puh. nro 4:
käyttäjäkoodi (*) (63) (#)

- Lähetyksen hyväksynnän yhteydessä järjestelmästä kuuluu 2 piip – ääntä.
- Järjestelmästä kuuluu 5 signaalia, jos viestin tai hälytyksenvälitin on suljettuna tai puhelinnumerot puuttuvat.
- Viestin lähettää ajankohtaisen statusraportin valvovalle asemalle testiä varten.
- Hälytyksenlähetin lähettää äänitetyn viestin puhelintestiä varten.
- Järjestelmässä aktivoituu ainoastaan se puhelinnumero, joka on valittu testaukseen. Se ei vaikuta muihin numeroihin.
- Testissä puhelinnumeroon soitetään vain yhden kerran, vaikka järjestelmä muuten on säädetty tekemään useampia soittoyrityksiä

VAHVISTUS VASTAANOTOSTA

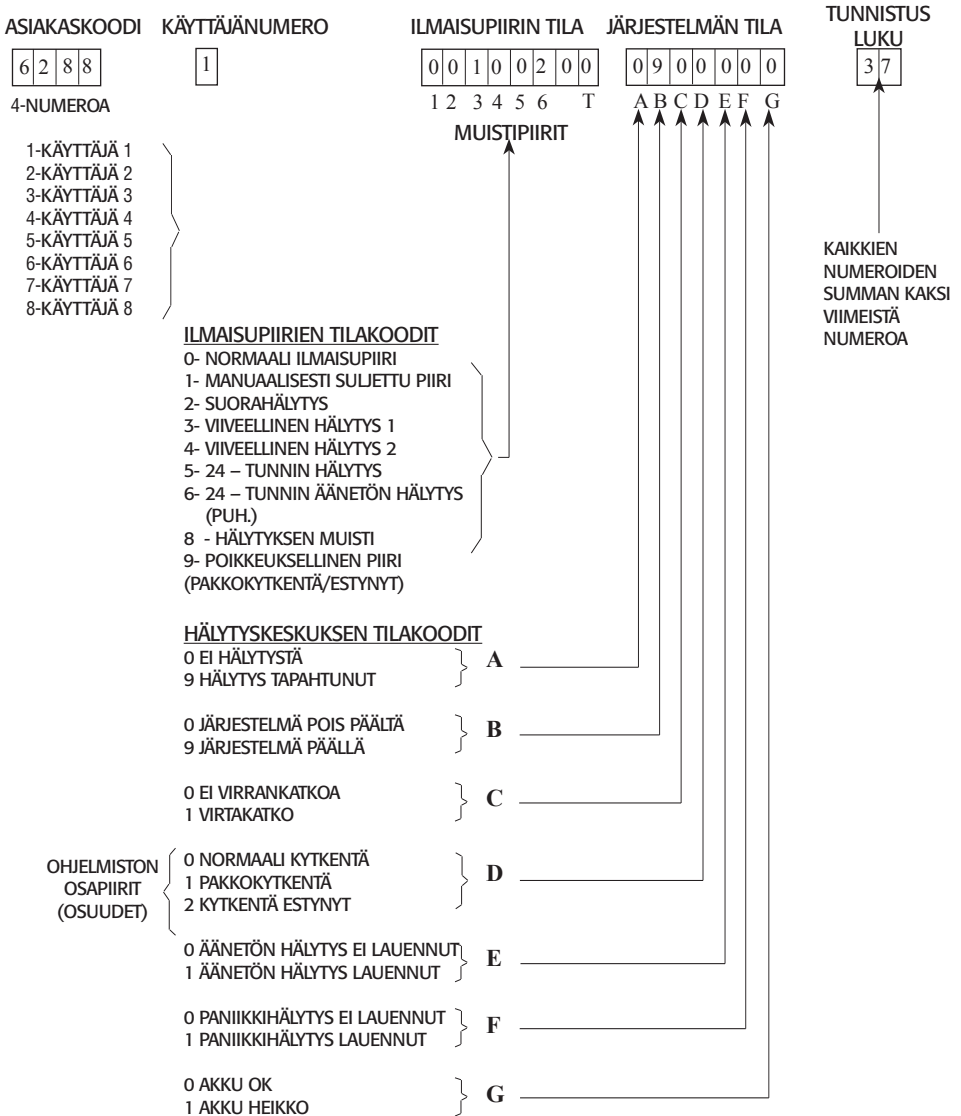
Vahvistus tapahtuu yksinkertaisesti painamalla äänitaajuuspuhelimen numeronäppäintä 1 (DTMF 1).

HÄLYTYSTILAN RAPORTTI (HÄLYTTIMESTÄ)

HA-981-hälytyskeskuksen viestin toimii tiedon siirrossa tavallisella äänitaajuusalueella. Viestin lähettää numeroilla ilmaistun raportin valvonta-asemalle.

Valvonta-asema on vartiointiliike tai henkilönhakulaite/kaukohakulaite, joka voi vastaanottaa äänitaajuus- (DTMF) viestin ja näyttää sen numeroissa.

Huomio! Henkilönhakulaitteen/kaukohakulaitteen näyttöön on mahdollista vähintään 20 merkkiä.



PARAMETRIEN KUVAUS

ASIAKASKOODI

Asiakaskoodi on asiakkaan tunnistenumero. Sen on oltava 4-numeroinen.

KÄYTTÄJÄKOODI

Jopa 8 käyttäjäkoodia tässä järjestelmässä. Viimeisin järjestelmän käyttäjä näkyy aina raporteissa. Huomio: Kuitenkin avainkatkaisijan käyttäjästä tulee aina ”käyttäjä 1” raportoinnin yhteydessä.

ILMAISUPIIRIEN TILAKOODIT

Hälytyskeskusjärjestelmä näyttää raportissaan jokaisen suojapiirin tilakoodin: piirit 1 – 6 sekä piiri T (sabotaasisuojauskytkin).

0-Piiri toimii normaalisti

1-Käyttäjä on sulkenut piirin (poiskytkeny) manuaalisesti

2-Viiveajaton hälytys on lauennut

3-Tuloviiveellinen hälytys 1 lauennut

4-Tuloviiveellinen hälytys 2 lauennut

5-Viiveajaton hälytys on lauennut 24 tunnin ilmaisupiirissä

6-Ääneton hälytys on lauennut 24 tunnin ilmaisupiirissä

8-Hälytys lauennut, rekisteröinti hälytyksen muistiin

9-Poikkeuksellinen, aktivointi pakkokytkennällä tai estynyt

HÄLYTYSKESKUKSEN TILAKOODIT:

7-numeroinen tilakoodi edustaa tässä järjestelmässä 7 eri tapahtumaa. Hälytysraportissa näkyy aina ajankohtainen tila. Puhelimella pyydytyssä raportissa näkyy aina hälytysjärjestelmän viime hetken tapahtumien tila.

A: 0 - Hälytys ei ole lauennut

A: 9 - Hälytys lauennut: Hälytys on lauennut joko muistipiireissä tai ohjelmiston eri osapiireissä. Toimenpiteitä tarvitaan!

B: 0 - Järjestelmä ei ole päällä: Ainoastaan 24 tunnin ilmaisupiirit ja eri osapiirialueita on aktivoituna

B: 9 - Järjestelmä päällä: Kaikki ilmaisupiirit ovat aktivoituna edellyttäen, että suojapiirit toimivat

C: 0 - Ei sähkökatkoa

C: 1 – Sähkökatko: Hälytysjärjestelmä toimii akulla.

D: 0 - Normaali kytkentä: Hälytysjärjestelmä on kytketty normaalisti, suojapiirit toimivat ja viallinen tai vialliset piirit on suljettu käsin.

D:1 – Pakkokytkentä: Hälytysjärjestelmä on kytkettävä päälle siksi, että yksi tai useampia ilmaisupiirejä eivät toimi. Tarkasta ilmaisupiirien tilaraportista, mitkä piirit ovat kyseessä. Kunkin piirin osoitteessa näkyy tilakoodi numero 9 (poikkeuksellinen/epänormaali ilmaisupiiri).

D: 2- Kytkentä estynyt: Hälytysjärjestelmä ei ole mennyt päälle poistumisajan kuluttua loppuun, koska yksi tai useampi ilmaisupiiri ovat viallisia. Kunkin piirin osoitteessa näkyy tilakoodi numero 9 (poikkeuksellinen/epänormaali ilmaisupiiri).

E: 0 – Hälytys ei ääneton

E: 1 – Ääneton hälytys: Kun äänettömän hälytyksen koodi on näppäilty järjestelmään, se aktivoi hälyttimen ja hälytyksenvälittimen ilman että hälytys kotona menee päälle. Tämä on yksi ohjelmiston osapiireistä.

F: 0 – Paniikkihälytys ei ole lauennut

F:1 – Paniikkihälytys lauennut: Järjestelmässä painetaan ”Paniikkinäppäintä” (paina kahta näppäintä / mitä tahansa / samanaikaisesti kauemmin kuin 3 sekuntia). Tämä on yksi ohjelmiston osapiireistä.

G: 0 – Akku ok.

G: 1 – Heikko akku: Vara-akku on heikko. Akku käyttää järjestelmää virtakatkon aikana. Ota yhteys asiakaspalveluumme tai huoltoyritykseen.

TUNNISTUSLUKU

Yhteenlaskettu summa raportissa koostuu kaikkien numeroiden kahdesta viimeisestä numerosta (yhteensä 20 numeroa). Valvonta-aseamalla on täten mahdollisuus tarkastaa, onko kaikki raportin tiedot vastaanotettu oikein.

HÄLYTTIMEN TUNNISTAMISSIGNAALI

Kun hälytysraportin 22 numeroa on lähetetty, viestin odottaa 3 sekuntia valvonta-aseman tunnistausta vastaanotosta. Tunnistamissignaali painetaan yksinkertaisesti numerolla 1 (DTMF 1).

Kun viestin on vastaanottanut tunnistamissignaalin, raportointi on silloin päättynyt. Ilman signaalia viestin kutsuu toistamiseen (maksimirajaan asti) niitä numeroita, jotka eivät ole antaneet signaalia.

RAPORTIN TULKKAUS – ESIMERKKI

1. Hälytysraportti

ASIAKAS	KÄYTTÄJÄ	ILMAISUPIIRIT	HÄLYTYSJÄRJESTELMÄN TILA	TUNNISTUSLUKU
6 2 8 8	1	0 0 1 0 9 2 0 0	9 9 0 1 0 0 0	5 6
		1 2 3 4 5 6 T	A B C D E F G	

Asiakas nro 6288 on lähettänyt raportin. Järjestelmän on aktivoitunut käyttäjä 1, ilmaisupiirit 1, 2 ja 4 ovat normaaleja, piiri 3 on katkaistu käsin (poiskytketty), piiri 5 on viallinen, piiri 6, jossa hälytys laukeaa on viiveetön, toimenpiteet ovat tarpeellisia launneen hälytyksen vuoksi, hälytysjärjestelmä on päällä, sähkökatkoa ei ole ollut, järjestelmä on pakkokytkevä viallisen piiri viiden (5) vuoksi, äänetöntä hälytystä ei ole ollut. paniikkihälytys ei ole lauennut, akku on täysi ja tunnustusluku on 56, mikä on oikein.

2. Äänettömän hälytyksen raportti

ASIAKAS	KÄYTTÄJÄ	ILMAISUPIIRIT	HÄLYTYSJÄRJESTELMÄN TILA	TUNNISTUSLUKU
9 7 5 6	2	0 0 0 0 0 0 0 0	9 0 0 0 1 0 0	3 9
		1 2 3 4 5 6 T	A B C D E F G	

Asiakas nro 9756 on lähettänyt raportin. Järjestelmän on katkaissut pois päältä käyttäjä 2, kaikki ilmaisupiirit ovat normaaleja, hälytys on lauennut, toimenpiteet ovat tarpeellisia launneen hälytyksen vuoksi, hälytysjärjestelmä ei ole päällä, sähkökatkoa ei ole ollut ja järjestelmä on kunnossa, eikä mikään ilmaisupiireistä ole viallinen. Äänetön hälytys on lähtenyt, paniikkihälytystä ei ole lähtenyt, akku on kunnossa ja tunnustusluku on 39, mikä on oikein.

3. Rapport önskas via förfrågan om status

ASIAKAS	KÄYTTÄJÄ	ILMAISUPIIRIT	HÄLYTYSJÄRJESTELMÄN TILA	TUNNISTUSLUKU
8 3 2 1	6	0 0 0 0 0 8 0 0	0 0 0 0 0 0 0	2 8
		1 2 3 4 5 6 T	A B C D E F G	

Asiakas nro 8321 on lähettänyt raportin. Järjestelmän on katkaissut pois päältä käyttäjä 6, kaikki ilmaisupiirit ovat normaaleja, paitsi piiri 6, joka on rekisteröinyt muistiin, että hälytys on lauennut, hälytys ei ole lauennut, hälytysjärjestelmä ei ole päällä, sähkökatkoa ei ole ollut ja järjestelmä on kunnossa, eikä mikään ilmaisupiireistä ole viallinen. Äänetöntä hälytystä ei ole lähtenyt, paniikkihälytystä ei ole lähtenyt, akku on kunnossa ja tunnustusluku on 28, mikä on oikein.

ASIAKASKOODIN NÄPPÄILY (OSOITE: 10)

OSOITE

10

ASIAKASKOODI

4-NUMEROA

VAHVISTUS

#

- Asiakaskoodi on asiakkaan tunnistamiseen ja se on 4-numeroinen. Jos koodissa on useampia numeroita, järjestelmä kieltäytyy vastaanottamasta sitä.
- Asiakaskoodi on tarpeeton, jos hälytystä ei ole kytketty valvonta-asetalle.
- Kun näppäilet uuden koodin niin vanha koodi poistuu.
- Koodin perusasetus on 0000.

HÄLYTTIMEN PUHELINNUMEROT (OSOITE: 50 – 51)

OSOITE

50

KORK. 32 NUMEROA

32 DIGIT MAX

HÄLYTTIMEN OSOITE _____

50 – Ensipuhelin: Tee päätös, mihin puhelinnumeroon haluat soitettavan ensimmäiseksi.

51 – Kakkospuhelin: Tämä on kakkospuhelin. Jos et käytä kakkospuhelinta (vara-), sinun ei tarvitse silloin ohjelmoida mitään puhelinnumeroa.

PUHELINNUMERO _____

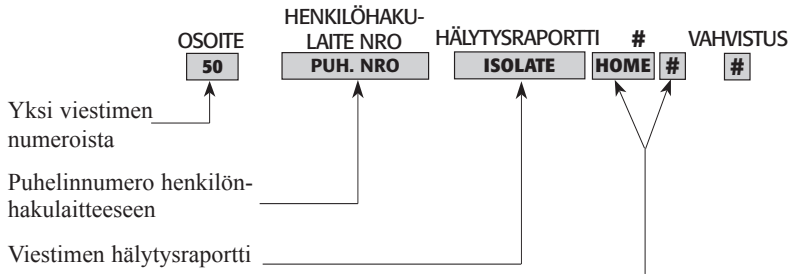
Jokaisen osoitteen puhelinnumero saa olla korkeintaan 32-numeroinen.

Huomio:

- Viestin ei ole kytkettynä laitteen lähtiessä tehtaalta. Kytke viestin (osoite 80) ja näppäile puhelinnumero aktivoiaksesi ko. toiminnon.
- Soittojärjestyksen ensi- ja varapuhelinnumeroihin määrää hälyttimeen tehty säätö (osoite: 70) soittoyritysten määrästä.
- Viestimellä on etusija siitä soitettaessa. Kun se on tehty, hälytyksenvälitin soittaa omat puhelinnumeronsa.
- Jos et tarvitse kakkospuhelinta, niin poista sille varattu toiminto painamalla osoitenumero ja (#) ilman, että valitset mitään muuta numeroa.
- DTMF-muotoinen tilaraportti (äänitaajuus-) lähetetään vastaanottajalle linjan auettua.
- Jos hälytysjärjestelmä ei ole liitettyä edes ensipuhelimeen, hälyttimen ohjelmointia ei tarvita.

SOITTO VIESTIMESTÄ HENKILÖNHAKULAITTEeseen (MINICALL)

Ota huomioon, että asiakasnumero lasketaan mukaan tunnistuslukuun.



Esim. minicall-palveluun lähtee vahvistus siitä, että halutaan lähettää numero (hälytysraportti).

JOS HALUAT ASETTAA PUHELINNUMEROON # TAI *, TOIMI SEURAAVALLA TAVALLA:

puhelinnumeroon: paina ensin **HOME** ja sitten #.

* puhelinnumeroon: paina ensin **HOME** ja sitten *.

TILARAPORTTI (PÄÄLLÄ/POIS) (OSOITE: 76)



TILARAPORTTI

0 - Poiskytketty

1 – Kytetty

Huomio:

- Hälytysjärjestelmästä voi lähettää tilaraportin valvonta-asemalle joka kerta kun se laitetaan päälle ja pois päältä.

- Huolimatta siitä, onko toiminto kytketty tai ei, järjestelmästä voidaan aina lähettää raportti säädöissä ”Kytchentä estynyt” tai ”Pakkokytchentä” kun poistumisaika on kulunut eikä jokin suojauspiireistä toimisi.

SOITTOTAVAN VALINTA (OSOITE: 81)

OSOITTEET 81
 KOODIEN NÄPPÄILY 0
 VAHVISTUS #

SOITTOTAPA

- 0 - Vakio DTMF (äänitaajuus, perusasetus)
- 1 – Pulssi 33.3 / 66.6 10 pps
- 2 – Pulssi 33.3 / 66.6 20 pps
- 3 – 40/60 10 pps

Huomio:

- Valitse soittotapa sekä hälyttimeen että hälytysvälittimeen.
- Valitse ko. soittotapa paikallisesta puhelinverkosta riippuen.
- Pulssivalintaisen puhelinnumeron välitys hälyttimestä valvonta-asemalle tapahtuu pulsseilla. Kun linja on auki hälyttimen lähettämä hälytysraportti on edelleen äänitaajuuslähetyksellä (DTMF).
- Tämä hälytysjärjestelmä voi vastaanottaa ainoastaan äänitaajuussignaalin kauko-ohjattuun päälle/poiskytkentään sekä vahvistukseen. Osa sellaisista toiminnoista, mitkä vaativat äänitaajuussignaalin, katoavat pulssivalintajärjestelmissä.

HÄLYTTIMESTÄ LÄHTEVIEN SOITTOJEN MÄÄRÄ (OSOITE: 70)

OSOITTEET 70
 KOODIEN NÄPPÄILY 1
 VAHVISTUS #

SOITTOYRITYS (PERUSSÄÄTÖ: 4)

1 – 8 soittoyritystä on ohjelmoitavissa.

Huomio:

Hälytysjärjestelmä tekee niin monta soittoyritystä, kuin olet ohjelmoinut sen tekemään.

Jos kakkospuhelimen numero on kytketty mukaan, soitot tapahtuvat seuraavassa järjestyksessä (A = Ensipuhelin, B = Kakkospuhelin):

PUH. NRO	2. YRITYS	3. YRITYS	4. YRITYS	5. YRITYS	6. YRITYS	7. YRITYS	8. YRITYS
A	1, 2	1, 2	1, 2	1, 2, 5	1, 2, 5, 6	1, 2, 5, 6	1, 2, 5, 6
B	-	3	3, 4	3, 4	3, 4	3, 4, 7	3, 4, 7, 8

- Vähintään 3 soittoyritystä tarvitaan, jos kakkospuhelinnumero on kytketty.
- Soittoyritysten väli on 5 sekuntia eri puhelinnumeroille ja 60 sekuntia samalle puhelinnumerolle.

VIESTIN

JATKUVAN SOITTOPYYNNÖN VALINTA (OSOITE 75)

OSOITTEET **75** KOODIEN NÄPPÄILY **0** VAHVISTUS **#**

JATKUVAN SOITTOPYYNNÖN VALINTA _____

0 - Ei kytketty (perusasetus)

1 – Kytetty

Jatkuvan soittopyynnön valinta voidaan asettaa vain hälyttimeen.

Perusasetuksessa ”Ei kytketty” viestin soittaa valvonta-asemalle niin monta kertaa, kun osoitteessa nro 70 on valittu (jos kuittausta ei tule sitä ennen). Sen jälkeen soittaminen päättyy ja soittorytykset loppuvat.

Asetuksessa ”Kytetty” viestin soittaa valvonta-asemalle niin monta kertaa, kun osoitteessa nro 70 on valittu (jos sen kuittausta ei tule sitä ennen). Sen jälkeen soittaminen jatkuu samalla tavalla, kunnes sen kuittaus on tullut.

SÄÄNNÖLLINEN RAPORTOINTI (OSOITE: 75)

OSOITTEET **84** KOODIEN NÄPPÄILY **0** VAHVISTUS **#**

SÄÄNNÖLLINEN RAPORTOINTI _____

0 - Poiskytketty (Perusasetus)

1 - Tilaraportti joka 12. tunti

2 - Tilaraportti joka vuorokausi

3 - Tilaraportti joka viikko

Huomio:

- Jos hälytysjärjestelmää käytetään päivittäin, säännöllinen raportointi ei ole tarpeen.
- Jos taas jätät hälytysjärjestelmä ilman ohjausta esim. lomamatkan ajaksi, voit asettaa järjestelmän raporttoimaan säännöllisesti ja voit näin saada vahvistuksen siitä, että raportointi toimii oikein.
- Säännöllisessä raportoinnissa näkyy järjestelmän ajankohtainen tila. Raportti on muokattu hälyttimelle sopivaksi (ks. Raportointitavan valinta, seuraavassa kappaleessa). Se voidaan lähettää valvonta-asemalle ja/tai henkilöhakulaitteeseesi.
- Säännöllinen raportointiaika alkaa hälytysjärjestelmän käynnistämisestä.

RAPORTOINTITAVAN VALINTA (OSOITE: 73)

OSOITTEET **73** KOODIEN NÄPPÄILY **0** VAHVISTUS **#**

RAPORTTISÄÄTÖ _____

0 - Ei vararaportointia (perussäätö)

1 – Vararaportointi

Huomio:

- Valittu raportointi koskee sekä viestintä ja hälytyksenvälitintä. Kuitenkin vahvistus tulee molempiin erikseen ja vastaukset ovat toisistaan riippumattomia.

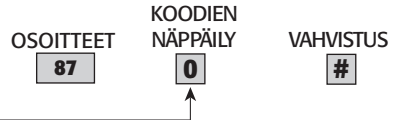
Ei vararaportointia: (Kaikkien soittoon vastaavien täytyy kuitata)

- Tällä säädöllä hälyttimen täytyy odottaa vahvistussignaalia (DTMF 1) sekä valvonta-asemalta että vara-asemalta ennen kuin raportti katsotaan tehdyksi ja toiminto päätetyksi. Tämä säätö on valittava, jotta säätö voisi lähettää molemmille edellä mainituille asemille.
- Samalla säädöllä täytyy hälytyksenvälittimen vastaanottaa vahvistussignaali (DTMF 1) ryhmän jokaisesta neljästä puhelimesta ennen kuin ajankohtainen raportti voidaan katsoa tehdyksi ja päätetyksi.

Vararaportointi: (Ainoastaan yksi kuittaus tarvitaan)

- Tällä säädöllä riittää, että viestin ottaa vastaan vahvistussignaalin (DTMF 1) valvonta-asemalta, jotta ajankohtainen tapahtuma voidaan katsoa päätetyksi. Viestin keskeyttää soitot. Varanumero toiselle valvonta-asemalle menee vain siinä tapauksessa, että pääasema ei vastaa.
- Samalla säädöllä riittää, että hälytyksenvälitin vastaanottaa vahvistussignaalin (DTMF 1) vain yhdestä ryhmän neljästä puhelimesta, jotta ajankohtainen tapahtuma katsotaan raportoiduksi ja päätetyksi ja silloin hälytyksenvälitin lopettaa soitot. Muut kolme puhelinta ovat varalla.

PUHELINLINJAN VIRHEEN REKISTERÖINTI (OSOITE: 87)



REKISTERÖINTI

0 - Poiskytketty

1 – Kytetty (perusasetus)

Huomio:

A.Poiskytketty-toiminnossa hälytysjärjestelmä reagoi seuraavasti:

Viestin tai hälytyksenvälitin valitsee puhelinnumeron 4 sekuntia päälle kytkennän jälkeen. Sinä aikana ei tehdä rekisteröintiä käyttövirheestä, vaikka sellainen olisikin.

B.Kytetty-toiminnossa hälytysjärjestelmä reagoi seuraavasti:

Viestin tai hälytyksenvälitin odottaa puhelinlinjaa ja aloittaa numerovalinnan kun 4 sekuntia on kulunut. Viestin tai hälytyksenvälitin katkaisee linjan 6 sekunnin päästä, jos vastausta ei kuulu, odottaa 5 sekuntia ja yrittää sen jälkeen uudelleen. Jos linjaa ei löydy seuraavien 6 sekunnin aikana, se aloittaa joka tapauksessa numeron valinnan uudelleen.

Puhelinlinjavirherekisteröinti tapahtuu joka kerta kun hälytysjärjestelmä kytketään päälle/pois. Linja katsotaan normaaliksi, jos pysyvä signaali kuuluu 4 sekunnin ajan. Viiden piip-signaalin jaksoja kuuluu toistuvasti ja loistediodi **DIALING** (numeronvalinta) vilkkuu, kun linjoissa on joku virhe.

Tarkista puhelinpistoke ja pistokerasia ja varmista, että linjaliitos on tehty oikein. Tee päälle/poiskytkentä vielä kerran ja tee testi uudelleen.

Jos linja on kunnossa, niin piip-ääniä ei enää kuulu ja loistediodi **DIALING** palautuu valvontatilaan. **Jos taas linjalla on virhe, ainoa tapa lopettaa piip-äänet on sulkea koko toiminto ja tehdä uusi ohjelmointi osoitteessa 87.**

HÄLYTTIMEN JA HÄLYTYKSENVÄLITTIMEN PUHELINNUMEROIDEN TARKASTUS

Suosittellemme jokaisen osoitteen puhelinnumeroiden tarkastusta siten, että tilaraportti tai äänitetty viesti lähetetään jokaiselle vastaanottajalle. Siten voit varmistua siitä, että hälytysjärjestelmäsi viestin ja hälytyksenvälitin toimivat hyvin.

Ilmoita vastaanottajille etukäteen aikeistasi testata.

Hälytysjärjestelmä ei toimi, jos viestin tai hälytyksenvälitin eivät ole kytkettynä tai jos testattavaan osoitteeseen ei ole tallennettu puhelinnumeroita.

Syötä **käyttäjäkoodisi**, paina näppäintä *, näppäile **osoitenumero** ja vahvista painamalla näppäintä #.

Raportti päävalvonta-asemalle - viestin puhelinnumeroon 1:

Käyttäjäkoodi, *, 50 ja #

Raportti valvovalle vara-asemalle - viestin puhelinnumeroon 2:

Käyttäjäkoodi, *, 51 ja #

Hälytyksenvälittimen kautta menevä soitto – hälytysvälitin **puhelinnumeroon 1**:

Käyttäjäkoodi, *, 60 ja #

Hälytyksenvälittimen kautta menevä soitto – hälytysvälitin **puhelinnumeroon 2**:

Käyttäjäkoodi, *, 61 ja #

Hälytyksenvälittimen kautta menevä soitto – hälytysvälitin **puhelinnumeroon 3**:

Käyttäjäkoodi, *, 62 ja #

Hälytyksenvälittimen kautta menevä soitto – hälytysvälitin **puhelinnumeroon 4**:

Käyttäjäkoodi, *, 63 ja #

- Hälytysjärjestelmä tekee hyväksynnän kahdella (2) piip-äänellä.
- Se kieltäytyy toimimasta, jos viestin tai hälytyksenvälitin on suljettu tai puhelinnumeroja ei ole tallennettu.
- Viestin lähettää ajankohtaisen tilaraportin valvonta-aseman testattavaksi.
- Hälytyksenvälitin lähettää äänitetyn viestin puhelimella tehtävään testiin.
- Hälytysjärjestelmä aktivoi ainoastaan sen puhelinnumeron, joka valitaan testiä varten; se ei vaikuta muihin puhelinnumeroihin.
- Testissä soitetaan puhelinnumero vain kerran, vaikka järjestelmään olisi ohjelmoitu useampia soittoja.

VASTAANOTTOVAHVISTUS

- Vahvistus on DTMF 1: paina yksinkertaisesti äänitajuuspuhelimien numeronäppäintä 1.

HÄLYTYSKESKUKSEN KAUKO-OHJAUS ETÄPUHELIMELLA

Hälytyskeskus HA-981 on mahdollista kauko-ohjata etäpuhelimella. Ks. osoitenumero 83 lähempiä yksityiskohtia varten. Voit tarkistaa, onko hälytyskeskus päällä tai pois; voit vaatia, että keskus lähettää tilaportin valvonta-asemalle tai omaan henkilöhakulaitteeseesi / minicall- palveluun. Voit käyttää valinnaista puhelinta, jopa matkapuhelinta.

OSOITTEET **83** KOODIEN NÄPPÄILY **0** VAHVISTUS **#**

SIGNAALIEN LUKUMÄÄRÄ ENNEN VASTAAMISTA HÄLYTYSKESKUKSEEN SOITETTAESSA

0 - Poiskytketty: Etäpuhelimesta soitto ei sallittua.

1 – 99 soittoa: (perusasetus 16). Voit valita 1 – 99 soiton väliltä.

Huomio:

Tämä toiminto tekee ulkoapäin tehtävän puhelun hälytyskeskukseen mahdolliseksi. Voit saada tilannetiedon, ohjat päälle/pois tai pyytää viestintä lähettämään ajankohtaisen tilaportin valvonta-asemalle tai omaan henkilöhakulaitteeseesi.

AJANKOHTAISEN TILAN TARKISTUS (HÄLYTYS AKTIVOITU TAI SULJETTU)

1. Soita hälytyskeskusjärjestelmään. Tavallisesti se on oma puhelimesi.
2. Säädetyistä soittosignaalien määrästä riippuen järjestelmä vastaa piip- ääniyhdistelmillä ja ilmoittaa, mikä tilanne on sillä hetkellä.

NRO	VASTAUS-PIIP	TARKOITUS
1	1 piip.	Hälytysjärjestelmä on suljettu
2	2 piip	Hälytysjärjestelmä on aktivoituna.
3	1 piip + 3 piip	Hälytysjärjestelmä on suljettuna, mutta hälytys on lauennut (24 t. tai ohjelmoidun ajansisällä)
4	2 piip + 3 piip	Hälytysjärjestelmä on aktivoituna ja hälytys on lauennut.
5	1 piip + 2 piip	Hälytysjärjestelmä on suljettu, mutta hälytys on lauennut vähintään yhdessä ilmaisupiirissä.
6	5 piip	Väärä koodi näppäily, yritä uudestaan.
7	2 piip + 5 piip	Oikea koodi näppäily, mutta kehoitteeseen ei suostuta, koska järjestelmää ei saa aktivoida.

3. Jos vain haluat kuunnella ajankohtaisen tilanteen, aseta luuri paikalleen piip-äänien jälkeen.

KAUKO-OHJAUKSELLA TEHTY PÄÄLLE-/POISKYTKENTÄ

4. Kun haluat muuttaa hälytysjärjestelmän tilan toiseksi, syötä vastaussignaalien jälkeen vastaavan kehotekoodin puhelimen näppäimillä.

Huomio: Turvallisuussyistä voidaan kauko-ohjaukseen valita ainoastaan ”Käyttäjäkoodi 1” hälytyskeskuksen aktivointiin ja sulkemiseen.

a. Jos vastaussignaali on 1 piip, hälytysjärjestelmä on pois kytkettynä (suljettuna).

Syötä käyttäjäkoodi 1 (Käyttäjäkoodi 1) ja vahvasta näppäimellä (#).

- Hälytysjärjestelmä menee heti päälle.
- Kuulet 2 piip- ääntä.

b. Jos vastaussignaali on 2 piip- ääntä, hälytysjärjestelmä on kytkettynä.

Syötä käyttäjäkoodi 1 (Käyttäjäkoodi 1) ja vahvasta näppäimellä (#).

- Hälytysjärjestelmä menee heti pois päältä.
- Kuulet 1 piip- äänen.

c. Jos vastaussignaali on 1 + 3 piip- ääntä, hälytysjärjestelmä on pois päältä ja hälytys on lauenut.

Syötä käyttäjäkoodi 1 (Käyttäjäkoodi 1) ja vahvasta näppäimellä (#).

- Hälytysjärjestelmä on pois päältä, hälytystoiminto palautettu ja kytkee päälle muistipiirin.
- Kuulet 1 + 2 piip- ääntä

d. Jos vastaussignaali on 2 + 3 piip- ääntä, hälytysjärjestelmä on päällä ja hälytys on lauenut.

Syötä käyttäjäkoodi 1 (Käyttäjäkoodi 1) ja vahvasta näppäimellä (#).

- Hälytysjärjestelmä on pois päältä, hälytystoiminto palautettu ja kytkee päälle muistipiirin.
- Kuulet 1 + 2 piip- ääntä.

e. Jos vastaussignaali on 1 + 2 piip- ääntä, hälytysjärjestelmä on pois päältä ja muistipiiri on kytkettynä.

1. Syötä käyttäjäkoodi 1 (Käyttäjäkoodi 1), paina näppäintä (*), paina näppäintä 3 (3) ja vahvasta näppäimellä (#) –vain muistipiiritoiminnon poistamiseen.

- Järjestelmä on edelleen suljettuna ja muistipiiritoiminto poistettu.
- 1 piip- ääni kuuluu.
- Järjestelmä on valmis käynnistettäväksi uudelleen kohta a.) mukaisesti.

2. Syötä käyttäjäkoodi 1 (Käyttäjäkoodi 1), paina näppäintä (*), paina näppäintä 6 (6) ja vahvasta näppäimellä (#) –muistipiiritoiminnon poisto ja hälytysjärjestelmän uudelleenkäynnistys.

- Muisti poistettu ja järjestelmä uudelleen aktivoitu.
- 2 piip-ääntä kuuluu.

Huomio:

- Hälytysjärjestelmä voi katkaista puhelun vastaanotetun kehotuksen jälkeen.
- 5 piip- ääntä tarkoittaa sitä, että koodi on näppäilty väärin. Yritä uudelleen. Neljän virheellisen syötön jälkeen hälytysjärjestelmä keskeyttää puhelun.
- 2 + 3 piip- ääntä tarkoittaa sitä, että ”KytKentä estynyt”, mikä estää hälytysjärjestelmän uudelleen käynnistykseen viallisen tai viallisten piirien takia. Hälytysjärjestelmä keskeyttää puhelun piip- äänien jälkeen.

5. Aseta puhelinluuri välittömästi paikalleen, jotta järjestelmän viestin (jos se on kytkettynä, ks. osoitteita 76 ja 80 lähempiä yksityiskohtia varten aikaisemmin tässä käyttöohjeessa) voisi soittaa valvonta-asemalle seurauksena hälytysjärjestelmän uudelleenkäynnistämisestä tai sen sulkemisesta. Kahdessa tapauksessa, ”KytKentä estynyt” tai ”PakkokytKentä”, viestin soittaa aina valvonta-asemalle ja lähettää tilannetiedot (tilaraportti) merkiksi järjestelmä- häiriöstä. Raportti lähtee 10 sekuntia piip- äänten jälkeen.

KAUKO-OHJAUSKOODIT – YLEISKATSAUS

NRO	KOODIT	TARKOITUS
A	[Käyttäjäkoodi 1] [#]	Vaihto: sulkeminen – kytkeminen
B	[Käyttäjäkoodi 1] [*] [3] [#]	Poista muistitiedot – pitää hälytysjärjestelmää suljettuna.
C	[Käyttäjäkoodi 1] [*] [6] [#]	Poista muistitiedot – kytkee hälytysjärjestelmän uudelleen päälle.
D	[Asiakaskoodi] [#]	Pyydä järjestelmää lähettämään viime tilanteen raportti valvonta-asemalle tai henkilönhakulaitteeseen. Se lähtee 10 sekuntia oikean koodin syötön jälkeen. Kaksi (2) piip- ääntä vahvistaa oikean syötön.

AJANKOHTAISEN TILANTEEN RAPORTTIPYYNTÖ

Hälytysjärjestelmän viestin mahdollistaa auktorisoidun henkilön (tavallisesti omistajan) ottamaan raportin ajankohtaisesta tilanteesta.

- Soita siihen numeroon, johon keskus on kytketty.
- Hälytysjärjestelmä vastaa puhelimeen säädetyin määrin esiasetettujen soittosignaalien jälkeen piip- äänillä, jotka kertovat ajankohtaisen tilanteen.
- Syötä asiakaskoodi [Asiakaskoodi] ja vahvista näppäimellä [#].
- Jos koodi on oikein, kaksi piip- ääntä kuuluu merkiksi siitä, että kehote tullaan suorittamaan. Aseta luuri takaisin paikalleen, jotta viestin voisi lähettää raportin. Se lähtee valvonta-asemalle ja / tai henkilönhakulaitteeseen 10 sekuntia piip- äänten jälkeen.
- Jos näppäilet asiakaskoodin väärin, niin paina (#) (5 piip- ääntä kuuluu) ja yritä uudelleen. Neljän (4) epäonnistuneen yrityksen jälkeen hälytysjärjestelmä katkaisee puhelun.

VIRHEENETSINTÄ

Sireeni ei kuulu

- Sireenin pluskaapeli +12V (punainen) liitetään ruuviin 9 hälytyskeskuksessa.
- Sireenin miinuskaapeli (musta) liitetään ruuviin 8 hälytyskeskuksessa.

Salamavalovaroitusvalo ei pala

- Salamavalovaroitusvalon pluskaapeli +12 V (punainen) liitetään ruuviin 7 hälytyskeskuksessa.
- Salamavalovaroitusvalon miinuskaapeli (musta) liitetään ruuviin 8 hälytyskeskuksessa.

Statuslamppu 1-osuudella loistaa

1. Tarkasta, onko hälytyksenilmaisain liitettynä 1-osuuteen (ruuvit 17 ja 18 hälytyskeskuksessa). Jos on, niin katso ”Sarja ja rinnankytketyt osuudet” saman otsikon alla myöhemmin. Muussa tapauksessa etene kohtaan 2.
2. Jos hälytyksenilmaisain ei ole liitettynä osuuteen 1 (ruuvit 17 ja 18 hälytyskeskuksessa), 2.2 kOhmin vastus on asetettava ruuvien 17 ja 18 välille hälytyskeskuksessa.

Statuslamppu 2-osuudella loistaa

1. Tarkasta, onko hälytyksenilmaisain liitettynä 2-osuuteen (ruuvit 18 ja 19 hälytyskeskuksessa). Jos on, niin katso ”Sarja ja rinnankytketyt osuudet” virheenetsintäotsikon alla myöhemmin tässä käyttöohjeessa. Muussa tapauksessa etene kohtaan 2.
2. Jos hälytyksenilmaisain ei ole liitettynä osuuteen 2 (ruuvit 18 ja 19 hälytyskeskuksessa), 2.2 kOhmin vastus on asetettava ruuvien 18 ja 19 välille hälytyskeskuksessa.

Statuslamppu 3-osuudella loistaa

1. Tarkasta, onko hälytyksenilmaisain liitettynä 3-osuuteen (ruuvit 20 ja 21 hälytyskeskuksessa). Jos on, niin katso ”Sarja ja rinnankytketyt osuudet” virheenetsintäotsikon alla myöhemmin tässä käyttöohjeessa. Muussa tapauksessa etene kohtaan 2.
2. Jos hälytyksenvälitin ei ole liitettynä osuuteen 3 (ruuvit 20 ja 21 hälytyskeskuksessa), 2.2 kOhmin vastus on asetettava ruuvien 20 ja 21 välille hälytyskeskuksessa.

Statuslamppu 4-osuudella loistaa

1. Tarkasta, onko hälytyksenilmaisain liitettynä 4-osuuteen (ruuvit 21 ja 22 hälytyskeskuksessa). Jos on, niin katso ”Sarja ja rinnankytketyt osuudet” virheenetsintäotsikon alla myöhemmin tässä käyttöohjeessa. Muussa tapauksessa etene kohtaan 2.
2. Jos hälytyksenvälitin ei ole liitettynä osuuteen 4 (ruuvit 21 ja 22 hälytyskeskuksessa), 2.2 kOhmin vastus on asetettava ruuvien 20 ja 21 välille hälytyskeskuksessa.

Statuslamppu 5-osuudella loistaa

1. Tarkasta, onko hälytyksenilmaisain liitettynä 5-osuuteen (ruuvit 23 ja 24 hälytyskeskuksessa). Jos on, niin katso ”Sarja ja rinnankytketyt osuudet” virheenetsintäotsikon alla myöhemmin tässä käyttöohjeessa. Muussa tapauksessa etene kohtaan 2.
2. Jos hälytyksenvälitin ei ole liitettynä osuuteen 5 (ruuvit 23 ja 24 hälytyskeskuksessa), 2.2 kOhmin vastus on asetettava ruuvien 23 ja 24 välille hälytyskeskuksessa.

Statuslamppu 6-osuudella loistaa.

1. Tarkasta, onko hälytyksenilmaisain liitettyä 6-osuuteen (ruuvit 24 ja 25 hälytyskeskuksessa). Jos on, niin katso ”Sarja ja rinnankytketyt osuudet” virheenetsintäotsikon alla myöhemmin tässä käyttöohjeessa. Muussa tapauksessa etene kohtaan 2.
2. Jos hälytyksenvälitin ei ole liitettyä osuuteen 6 (ruuvit 24 ja 25 hälytyskeskuksessa), 2.2 kOhmin vastus on asetettava ruuvien 24 ja 25 välille hälytyskeskuksessa.

(Huomautus: Hälytyksenilmaisain voi olla IR-ilmaisain tai magneettikosketin tms.)

Hälytyskeskus hälyttää ensin väärin muutaman minuutin ajan, kun keskus kytketään.

Tarkista, että IR-ilmaisinten pluskaapeli on liitetty ruuviin 3 hälytyskeskuksessa. Jos olet liittänyt IR-ilmaisimen ruuviin 4 hälytyskeskuksessa, niin virrehälytys voi kuulua muutaman minuutin päästä. Se johtuu siitä, että IR-ilmaisain tarvitsee lämpenemisaikaa vakaantuakseen. Ruuvi 4 antaa 12V vasta, kun hälytys on kytketty päälle, mikä tarkoittaa sitä, että IR-ilmaisain ei ehdi lämmetä.

Hälytyskeskus ei käynnisty.

Kun jokin hälytyskeskuksen ilmaisimista sattuu laukeamaan poistumisaikana ja hälytyskeskus on ”ARM PROHIBITED”- tilassa (ennen hälytyksen päälle kytkemistä), hälytyskeskus laskee poistumisajan uudelleen, ennen kuin hälytyskeskus aktivoituu.

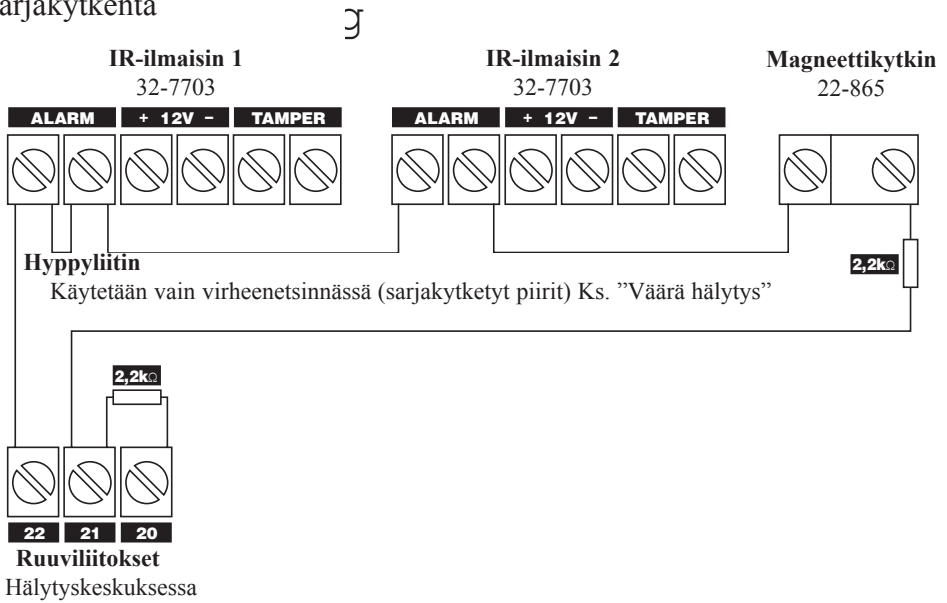
Sarja- ja rinnankytketyt piirit

Jos lamppu palaa jollakin 1-, 2-, 3-, 4-, 5- tai 6-osuuksista, niin kytke johtimet irti siltä osuudelta, missä palaa punainen lamppu. Aseta siihen sensijaan 2.2 kOhmin vastus (esim. 1-osuudella ruuvien 17 ja 18 välille). Poiskytkä ja kytke hälytys uudelleen. Jos statuslamppu silloin on sammunut, hälytyskeskus toimii oikein. Jokin ilmaisimista tai kytkennöistä sen sijaan on virheellinen.

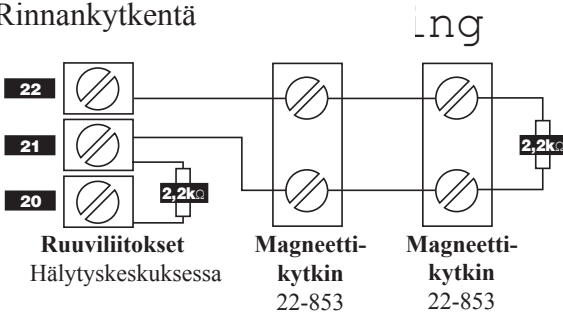
Seuraavassa esimerkki hälytyskontakteista: 2 kpl IR-ilmaisinta ja yksi magneettikytkin samalla osuudella.

VIRHEENETSINTÄ SARJA- JA RINNANKYTKETYISSÄ PIIREISSÄ

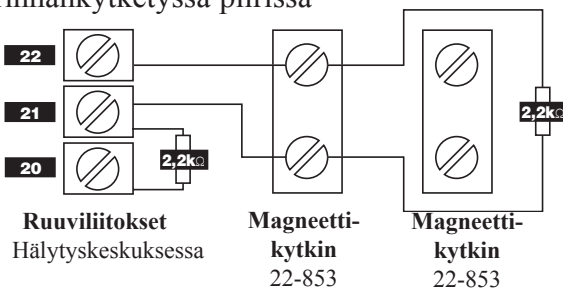
Sarjakytkentä



Rinnankytkentä



Virheenetsintä rinnankytketyssä piirissä



Väärä hälytys sarjakytkeyssä piirissä

Sellainen ilmaisain, joka aiheuttaa väärän hälytyksen, voidaan kytkeä pois. Ks. ”Virheenetsintä sarjakytkeyssä piirissä”. Jos väärä hälytys poistuu tämän toimenpiteen jälkeen, vika on ollut siinä ilmaisimessa, mikä on juuri kytketty pois.

Väärä hälytys rinnankytkeyssä piirissä

Sellainen ilmaisain, joka aiheuttaa väärän hälytyksen, voidaan kytkeä pois. Jos väärä hälytys poistuu tämän toimenpiteen jälkeen, vika on ollut siinä ilmaisimessa, mikä on juuri kytketty pois.

Clas Ohlson AB

Model/Malli: HA-981 Art.nr: 32-1984



0681 R&TTE



For use in Sweden, Norway and Finland.

Hereby, Clas Ohlson, declares that this 6-zone Alarm Control Panel is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

OMIA MUISTIINPANOJA

A series of 25 horizontal dotted lines for writing.

SVERIGE

ORDER	Tel: 0247/444 44 Fax: 0247/445 55 E-post: order@clasohlson.se
KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
ÖVRIGT	Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

ORDRE	Tel: 23 21 40 00 Fax: 23 21 40 80 E-post: ordre@clasohlson.no
KUNDETJENESTE	Tel: 23 21 40 29 Fax: 23 21 40 80 E-post: kundetjenesten@clasohlson.no
ØVRIG	Tel: 23 21 40 05 Fax: 23 21 40 80
INTERNET	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

CLAS OHLSON